

Inovirana informacija
o zaključenju Okvirnog ugovora o zajmu, sa Bankom za razvoj Savjeta Evrope
(CEB), za realizaciju Projekta „Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori - 2“

Zakonom o budžetu Crne Gore za 2019. godinu, predviđeno je kreditno zaduženje u iznosu od 10 miliona eura, za izgradnju i rekonstrukciju predškolskih ustanova u Crnoj Gori. S tim u vezi, Ministarstvo prosvjete i Ministarstvo finansija su, u saradnji sa Bankom za razvoj Savjeta Evrope (CEB), razgovarali o mogućnosti nastavka navedenog Projekta.

Nakon pregovora sa predstavnicima CEB-a, utvrđeni su osnovni principi i ciljevi Projekta „Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori – 2“. S tim u vezi, Ministarstvo finansija uputilo je, 25. oktobra 2019. godine, Generalnom Sekretarijatu CEB-a, Aplikacionu formu za odobrenje kreditnog aranžmana za finansiranje navedenog Projekta.

Administrativni savjeta CEB-a odobrio je podnietu aplikaciju na sjednicu održanoj 22. novembra 2019. godine, na kojoj je data saglasnost na Okvirni ugovor o zajmu i isti je upućen Ministarstvu finansija na dalju proceduru.

Projekat će biti baziran na iskustvima koje se odnose na projekat realizovan iz sredstava Okvirnog ugovora o zajmu, br: LD 1805, koji je, u 2013. godini, zaključen između CEB-a i Ministarstva finansija, u iznosu od 10 miliona eura. Kroz navedeni kreditni aranžman sa Bankom za razvoj Savjeta Evrope (CEB) izgrađeni su sledeći objekti:

- vrtić u naselju Zagorič u Podgorici, kapaciteta 200 djece, površine 1.400m², čija je vrijednost 1.225.000,00 eura;
- vrtić na Starom Aerodromu u Podgorici, kapaciteta 375 djece, površine 3000m², čija je vrijednost 2.745.000 eura i
- vrtić u Opštini Tuzi, kapaciteta 200 djece, površine 1.400 m², čija je vrijednost radova oko 1.650.000 eura.

U narednom periodu očekuje se raspisivanje Tendera za izbor izvođača radova na objektu vrtića u naselju Blok VI u Podgorici, površine 1.500 m², za preko 200 djece, procijenjene vrijednosti oko 2.000.000 eura, vrtića u Pljevljima površine oko 500 m², kao i raspisivanje poziva za odabir projektanta i izvođača radova na objektu vrtića u Ulcinju. Iz navedenog kreditnog aranžmana realizovaće se aktivnosti u vezi projekta Vrtića u Baru, gdje su u završnoj fazi poslovi oko određivanja nove lokacije za budući vrtić.

Kadađ je riječ o Projektu „Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori – 2“, ukupan iznos Projekta iznosi oko 15 miliona eura, od čega 10 miliona obezbjeđuje CEB kroz kreditna sredstva, dok preostali iznos obezbjeđuje Vlada Crne Gore.

Ovim kreditnim aranžmanom predviđena je izgradnja 6 novih objekata, kao i potpuna rekonstrukcija sa proširenjem kapaciteta jednog objekata. Riječ je o 4 objekata u Glavnom gradu Podgorica i tri objekta u sjevernom regionu, kapaciteta 1.675 djece uzasta od 0-6 godina i to:

1. Dogradnja sa rekonstrukcijom postojećeg objekta vrtića, Plav

Postojeći objekat površine 531 m² izgrađen je 1979. godine i u njemu je smješteno 201 dijete. Postojeći objekat ne zadovoljava potrebe za smještajem ovog broja djece pa je potrebno izvršiti rekonstrukciju postojećeg objekta i dogradnju oko 500 m². Kroz dogradnju i rekonstrukciju planira se i nova centralna kuhinja sa vešerajem. Ukupna površina objekta je 1000m².

Izmjenama i dopunama DUP-a „Plav – Centar“ dozvoljena je rekonstrukcija sa dogradnjom, tako da su stvoreni prostoreno planski uslovi za realizaciju ovog projekta. Zemljište na kom je smješten postojeći objekat je u vlasništvu Vlade Crne Gore.

Cilj realizacije projekta je stvaranje prostornih kapaciteta za boravak djece predškolskog uzrasta sa teritorije opštine Plav.

2. Izgradnja jaslica i vrtića, Berane

U postojećim smještajnim kapacitetima koje koristi JPU “Radmila Nedić” Berane boravi 750 djece. Postojeći objekat na teritoriji Opštine Berane ne zadovoljavaju potrebe za smještaj djece predškolskog uzrasta.

U zahvatu DUP-a “Medicinski centar” planira izgradnju novog objekta za potrebe vrtića na UP 19 Zemljište na kojem se planira izgradnja ovog objekta je površine 7637 m². Planirana je izgradnja objekta površine 1500m². Odlukom SO Berane zemljište je ustupljeno Vladi Crne Gore i u toku je procedura uknjižbe kod Uprave za nekretnine.

3. Izgradnja jaslica i vrtića u naselju Zaimovića livade, Bijelo Polje

U postojećim smještajnim kapacitetima koje koristi JPU “Dušo Basekić” Bijelo Polje boravi 1000 djece. Postojeći objekti na teritoriji Opštine Bijelo Polje ne zadovoljavaju potrebe za smještaj djece predškolskog uzrasta.

U zahvatu DUP-a “Ciglane” planira izgradnju novog objekta za potrebe vrtića na UP 01 Zemljište na kom se planira izgradnja ovog objekta je površine 4150,4 m². Planirana je izgradnja objekta površine 1500m². Odlukom SO Bijelo Polje zemljište je ustupljeno Vladi Crne Gore i u toku je procedura uknjižbe kod Uprave za nekretnine.

4. Izgradnja jaslica i vrtića u naselju blok 35-36, Podgorica

U postojećim smještajnim kapacitetima koje koristi JPU “Džina Vrbica” Podgorica boravi 4700 djece. Postojeći objekti na teritoriji Opštine Podgorica koje koristi ova javna ustanova ne zadovoljavaju potrebe za smještaj djece predškolskog uzrasta.

U zahvatu DUP-a “35-36” planira izgradnju novog objekta za potrebe vrtića na UP 10. Zemljište na kojem se planira izgradnja ovog objekta je površine 3936 m² i u vlasništvu je Vlade Crne Gore. Planirana je izgradnja objekta površine 1800m².

5. Izgradnja jaslica i vrtića u naselju Stari Aerodrom, Podgorica

U postojećim smještajnim kapacitetima koje koristi JPU “Džina Vrbica” Podgorica boravi 4700 djece. Postojeći objekti na teritoriji Opštine Podgorica koje koristi ova javna ustanova ne zadovoljavaju potrebe za smještaj djece predškolskog uzrasta.

U zahvatu DUP-a “Konik Stari Aerodrom” planirana je izgradnja novog objekta za potrebe vrtića na UP 77. Zemljište na kojem se planira izgradnja ovog objekta je površine 5190 m² i u vlasništvu je Glavnog Grada, Podgorica.

Planirana je izgradnja objekta površine 1500m².

6. Izgradnja jaslica i vrtića u naselju City Kvart, Podgorica

U postojećim smještajnim kapacitetima koje koristi JPU "Ljubica Popović" boravi 3500 djece. Postojeći objekti na teritoriji Opštine Podgorica koje koristi ova javna ustanova ne zadovoljavaju potrebe za smještaj djece predškolskog uzrasta.

U zahvatu DUP-a "Radoje Dakić" planira izgradnju novog objekta za potrebe vrtića na UP 19. Zemljište na kojem se planira izgradnja ovog objekta je površine 6247 m² i u vlasništvu je Vlade Crne Gore.

Planirana je izgradnja objekta površine 3500m².

7. Izgradnja jaslica i vrtića u naselju Zlatica

U postojećim smještajnim kapacitetima koje koristi JPU "Djina Vrbica" Podgorica boravi 4700 djece. Postojeći objekti na teritoriji Opštine Podgorica koje koristi ova javna ustanova ne zadovoljavaju potrebe za smještaj djece predškolskog uzrasta.

U zahvatu DUP-a "Murtovina" planirana je izgradnja novog objekta za potrebe vrtića. Zemljište na kojem se planira izgradnja ovog objekta je površine 3500 m² i u vlasništvu je Glavnog Grada Podgorica.

Projekat će biti realizovan u periodu od 2020-2024. godine.

Ukupan iznos kreditnog aranžmana za realizaciju Projekta iznosi 10 miliona eura. Ugovorom o zajmu predviđeno je da se kreditni aranžman zaključi na period do 20 godina, sa grejs periodom do 3 godine. U pogledu kamatne stope, ostavljena je mogućnost da se korisnik kredita odluči za varijabilni ili fiksnu kamatnu stopu, što će biti navedeno u zahtjevu za isplatu, odnosno u zahtjevu za povlačenje svake pojedinačne tranše kredita. Sredstva kredita će biti povlačena u najmanje dvije tranše, od čega prva tranša ne može biti veća od 50% ukupnih kreditnih sredstava, dok će preostale tranše biti povlačene u skladu sa dinamikom realizacije sredstava. Uslov za povlačenje prve tranše predstavlja formiranje Implementacione jedinice sa adekvatnim kadrovskim kapacitetima koja će imati barem jednog Projekt Menadžera i jednog specijalistu za nabavke.

Ministarstvo prosvjete biće zaduženo za sprovođenje projekta, određivanjem Jedinicu za implementaciju projekta. Tokom trajanja Projekta, CEB će imati mogućnost praćenja njegove realizacije, dok će Zajmoprimac dostavljati CEB-u izvještaje o realizaciji projekta, koji će biti pripremljeni od strane Jedinice za implementaciju projekta.

FRAMEWORK LOAN AGREEMENT

between

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

and

MONTENEGRO

Preschool Infrastructure in Montenegro - 2

TABLE OF CONTENTS

INTERPRETATION	5
DEFINITIONS.....	5
CONSTRUCTION	7
HEADINGS.....	7
ROUNDING.....	7
CONDITIONS.....	8
PURPOSE	8
FINANCIAL CONDITIONS.....	8
LOAN AMOUNT	8
DISBURSEMENT AMOUNT.....	8
DISBURSEMENT PROCEDURE	8
DISBURSEMENT PERIOD	9
DISBURSEMENT CONDITIONS	9
REPAYMENT	10
EARLY REIMBURSEMENT.....	10
INTEREST DETERMINATION	10
DEFAULT INTEREST RATE	10
MARKET DISRUPTION EVENT	11
PAYMENTS	11
PROJECT IMPLEMENTATION.....	12
DUTY OF CARE.....	12
ALLOCATION PERIOD	12
PROJECT COSTS.....	12
PROJECT SPECIFIC UNDERTAKINGS	12
PROCUREMENT	12
ENVIRONMENTAL AND SOCIAL SAFEGUARDS	12
HUMAN RIGHTS.....	13
INTEGRITY	13
VISIBILITY	13
MONITORING	13
REPORTING	13
VISITS 14	
AUDIT 14	
PROJECT INFORMATION.....	14
BORROWER INFORMATION	14
PARI PASSU	15
RANKING15	
SECURITY15	
CLAUSE BY INCLUSION.....	15
PREPAYMENT TO THIRD PARTIES.....	16
REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	16
THIRD PARTIES	16
NON-WAIVER	17
ASSIGNMENT	17
GOVERNING LAW	17
DISPUTES.....	17

NOTICES	17
TAXES AND EXPENSES	18
DISCHARGE	18
ENTRY INTO FORCE	18
APPENDIX 1.....	20
APPENDIX 2.....	24
APPENDIX 3.....	26
APPENDIX 4.....	28

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK, international organisation with its headquarters at 55, Avenue Kléber, F-75116 Paris (France) (hereinafter, the “**CEB**” or the “**Bank**”), on the one hand,

and

[**BORROWER**], [INSERT DETAILS IF SUB-SOVEREIGN] (hereinafter, the “**Borrower**” and together with the CEB, the “**Parties**” and each a “**Party**”), on the other hand,

WHEREAS

- (A) Having regard to the loan application submitted by Montenegro on XX November 2019 approved by the CEB’s Administrative Council on 22 November 2019,
- (B) Having regard to the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe dated 6 March 1959,
- (C) Having regard to the CEB’s Loan Regulations, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1587 (2016) (hereinafter, the “**Loan Regulations**”),
- (D) Having regard to the CEB’s Loan and Project Financing Policy, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1587 (2016) (hereinafter, the “**Loan Policy**”),
- (E) Having regard to the CEB’s Environmental and Social Safeguards Policy, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1588 (2016) (hereinafter, the “**Environmental and Social Safeguards Policy**”),
- (F) Having regard to the CEB’s Procurement Guidelines, as adopted by the CEB’s Administrative Council in September 2011 (hereinafter, the “**Procurement Guidelines**”),

HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

INTERPRETATION

Definitions

The following terms shall have the meaning indicated below, except as the context requires otherwise:

“Agreement” means this framework loan agreement, including its appendices.

“Allocation” means the commitment of a Tranche by the Borrower to the eligible component parts of the Project even if such Tranche has not yet been paid out under the Project.

“Allocation Period” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Business Day” means:

In relation to payments in Euro, any day on which TARGET 2 (the Trans European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer system) is operating.

“Closing Date” means the date specified under Appendix 1 hereto from which no further disbursements may be requested by the Borrower.

“Completion Report” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Currency” means, for the purposes of the Agreement, Euro.

“Day Count Convention” means the convention for determining the number of days between two dates and the number of days in a year specified in the relevant Disbursement Notice.

“Debt Instrument” means (i) any loan or other form of financial indebtedness; (ii) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (iii) a bond, note, debt security, debenture or similar written evidence of financial indebtedness; or (iv) an instrument evidencing a guarantee of an obligation constituting financial indebtedness of another.

“Default Interest Rate” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Disbursement Date” means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed pursuant to the applicable Disbursement Notice.

“Disbursement Notice” has the meaning specified under Sub-clause 0(b).

“Disbursement Request” has the meaning specified under Sub-clause 0(a).

“Early Reimbursement Confirmation” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Early Reimbursement Costs” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Early Reimbursement Date” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Early Reimbursement Notice” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Effective Date” means the date of entry into force of the Agreement resulting from Clause 0.

“EU” means the European Union.

“EURIBOR” means the percentage rate *per annum* quoted on the page EURIBOR01 of the Thomson Reuters screen (or on a successor page which replaces the Thomson Reuters’ page EURIBOR01) at or about 11 a.m. Brussels time on the Interest Determination Date as the Euro interbank offered rate administrated by the European Money Market Institute (or any other entity which takes over the administration of that rate) for the same period as the relevant Interest Period.

If the relevant Interest Period is not the same as a period quoted by Thomson Reuters, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* resulting from a linear interpolation by reference to two (2) EURIBOR rates for Euro term deposits, one of which is applicable for a period of whole months next shorter and the other for a period of whole months next longer than the length of the relevant Interest Period.

“Euro” and the sign **“EUR”** means the lawful currency of the Member States of the EU which from time to time adopt it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty of the EU and the Treaty on the Functioning of the EU or their succeeding treaties.

“European Convention on Human Rights” means the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms dated 4 November 1950, CETS No. 5, as amended from time to time.

“European Social Charter” means the European Social Charter dated 3 May 1996, CETS No. 163, as amended from time to time.

“Final Beneficiaries” are specified under Appendix 1 hereto as the group benefitting from the social effects of the Project.

“Fixed Interest Rate” means the interest rate *per annum* specified in the applicable Disbursement Notice.

“Floating Interest Rate” means the interest rate *per annum* determined by adding or subtracting the Spread specified in the applicable Disbursement Notice to or from, as the case may be, the Reference Rate.

For the avoidance of doubt, when the determination of the Floating Interest Rate results in a negative interest rate (due to a quoted negative Reference Rate, to the operation of a Spread that is subtracted from the Reference Rate or to any other circumstances), the interest to be paid by the Borrower for the Interest Period shall be deemed to be zero.

“Interest Determination Date” means, for the purposes of determination of a Floating Interest Rate, the day falling two (2) Business Days prior to the first day of the Interest Period, unless otherwise specified in the relevant Disbursement Notice.

“Interest Payment Dates” means the dates for the payment of interest corresponding to the relevant Interest Period specified in the applicable Disbursement Notice.

“Interest Period” means the period commencing on an Interest Payment Date and ending on the day immediately prior to the following Interest Payment Date, provided that the first Interest Period applicable to each Tranche shall commence on the Disbursement Date and end on the day immediately prior to the next Interest Payment Date.

“Loan” means the loan granted to the Borrower by the CEB by means of the Agreement.

“Loan Amount” means the amount specified under Sub-clause 0.

“Market Disruption Event” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Material Adverse Change” means any event which, in CEB’s opinion, (i) materially impairs the Borrower’s ability to perform its financial obligations under the Agreement; or (ii) adversely affects any Security provided by the Borrower or a third-party to secure the due performance of the Borrower’s financial obligations under the Agreement.

“Maturity Date” means the last Principal Repayment Date for each Tranche specified in the applicable Disbursement Notice.

“Modified Following Business Day Convention” means a convention whereby if a specified date would fall on a day which is not a Business Day, such date would be the first following day that is a Business Day unless that day falls in the next calendar month, in which case that date would be the first preceding day that is a Business Day.

“Principal Repayment Date(s)” means the date(s) for the repayment(s) of principal under each Tranche specified in the applicable Disbursement Notice.

“Principal Repayment Period” means with respect of each Tranche the period running from its Disbursement Date to its Maturity Date.

“Progress Report” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Prohibited Practices” has the meaning specified under Sub-clause 0.

“Project” means the eligible investment scheme set forth under Appendix 1 to be partially financed with the Loan approved by the CEB’s Administrative Council with reference LD 2029 (2019).

“Project Implementing Entity” (hereinafter, the **“PIE”**) means the legal entity that, by delegation of the Borrower, is in charge of the implementation of the Project.

“Project Implementing Unit” (hereinafter, the **“PIU”**) means the team appointed by the PIE in charge of the day-to-day management of the Project.

“Projected State of Progress of Works” means the ratio of eligible expenditures, for all the component parts of the Project, to total eligible cost of the Project, where eligible expenditures include already-incurred expenditures as well as those that are expected to be incurred for a determined period of time not exceeding one (1) year from the date of the latest Progress Report.

“Reference Rate” means EURIBOR for a Floating Interest Rate Tranche denominated in Euro

“Security” means any agreement or arrangement creating a preferential rank, a preferential right of payment, a collateral or guarantee of any nature whatsoever which might confer enhanced rights upon third parties.

“Spread” means, in connection with a Floating Interest Rate Tranche, the fixed-spread to the Reference Rate (being either plus or minus) specified in basis points in the applicable Disbursement Notice.

“State of Progress of Works” means the ratio of already-incurred eligible expenditures, for all the component parts of the Project, to total eligible cost of the Project.

“Sub-project” means an eligible investment to be financed under the Project.

“Tranche” means an amount disbursed or to be disbursed under the Loan.

Construction

Unless the context otherwise requires, references to:

- (a) this Agreement shall be construed as references to this Agreement as supplemented, amended or restated from time to time;
- (b) “Clauses”, “Sub-clauses” and “Recitals” shall be construed as references to clauses, sub-clauses and recitals respectively of this Agreement; and
- (c) words importing the singular shall include the plural and vice-versa.

Headings

Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

Rounding

For the purposes of any calculations referred to in this Agreement:

- all percentages resulting from such calculations other than those determined through the use of interpolation will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point (e.g., 9.876541% (or .09876541) being rounded down to 9.87654% (or .0987654) and 9.876545% (or .09876545) being rounded up to 9.87655% (or .0987655));
- all percentages determined through the use of linear interpolation by reference to two (2) relevant Reference Rates will be rounded, if necessary, in accordance with the method set forth in subsection (a) above, but to the same degree of accuracy as the two (2) rates used to make the determination (except that such percentages will not be rounded to a lower degree of accuracy than the nearest one thousandth of a percentage point (0.001%)); and
- all currency amounts used in or resulting from the above calculations will be rounded, unless otherwise specified in the relevant Currency definition, to the nearest two decimal places in the relevant currency (with .005 being rounded upwards (e.g., .674 being rounded down to .67 and .675 being rounded up to .68).

CONDITIONS

The Loan is granted under the general conditions of the Loan Regulations and under the special conditions of the Agreement.

PURPOSE

The CEB grants the Loan to the Borrower, who accepts it, solely for the purpose of financing the Project as described under Appendix 1 hereto.

Any change to the way the Loan is applied that has not received the CEB's approval would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

FINANCIAL CONDITIONS

Loan Amount

The Loan Amount is:

TEN MILLION EUROS

10 000 000 Euros

Disbursement Amount

The Loan shall be disbursed in a minimum of two Tranches.

The amount of each Tranche shall be determined according to the State of Progress of Works and/or the Projected State of Progress of Works and the absorption capacity of the Project. The amount of the first Tranche shall not exceed fifty per cent (50 %) of the Loan Amount.

Disbursement Procedure

The disbursement of each Tranche is determined through the following procedure:

(a) Disbursement Request

Prior to each disbursement, the Borrower shall submit to the CEB a disbursement request substantially in the form set out under Appendix 3 hereto (hereinafter, a **"Disbursement Request"**).

A Disbursement Request shall specify the proposed:

- (i) Currency(ies) and amount(s) for the Tranche;
- (ii) Disbursement Date; such Disbursement Date shall be a Business Day falling at least five (5) Business Days but not later than twenty (20) Business Days after the date of the Disbursement Request;
- (iii) Principal Repayment Date(s), including the Maturity Date, taking into account that the Principal Repayment Period for each Tranche shall not exceed twenty (20) years, including a grace period not greater than three (3) years;
- (iv) maximum Fixed Interest Rate or maximum Spread to the Reference Rate;
- (v) Interest Period and Interest Payment Dates;
- (vi) Day Count Convention and Business Days; and
- (vii) Borrower's account for payments.

Each Disbursement Request delivered to the CEB shall be irrevocable, unless otherwise agreed in writing by the CEB.

(b) Disbursement Notice

If the CEB receives a Disbursement Request that complies with the Disbursement Request requirements set out Sub-clause 0(a) above, and if all other relevant Disbursement Conditions as defined in Sub-clause 0 (*Disbursement Conditions*) below have been fulfilled by the Borrower, the CEB shall deliver to the Borrower a disbursement notice substantially in the form set out under Appendix 3 hereto (hereinafter, a **“Disbursement Notice”**). Each Disbursement Notice shall be delivered at least two (2) Business Days before the proposed Disbursement Date.

A Disbursement Notice shall specify:

- (i) Currency(ies) and amount(s) for the Tranche;
- (ii) Disbursement Date;
- (iii) Principal Repayment Period and Principal Repayment Date(s), including the Maturity Date;
- (iv) Fixed Interest Rate or Spread to the Reference Rate;
- (v) Interest Period and Interest Payment Dates;
- (vi) Day Count Convention and Business Days; and
- (vii) Borrower's and CEB's accounts for payments.

If the Borrower has submitted to the CEB a Disbursement Request in which the Borrower has not proposed a Fixed Interest Rate or a Floating Interest Rate, the Borrower shall be deemed to agree in advance to the one subsequently specified by the CEB in the Disbursement Notice.

A Disbursement Notice matching the elements included in a Disbursement Request shall constitute an irrevocable and unconditional commitment on the part of the Borrower to borrow from the CEB and on the part of the CEB to disburse to the Borrower the Tranche under the terms and conditions specified in the Disbursement Notice.

Notwithstanding the above, if the CEB has not delivered a Disbursement Notice within twenty (20) Business Days following the receipt of a Disbursement Request, the relevant Disbursement Request shall be deemed cancelled.

Disbursement Period

Unless otherwise agreed in writing by the CEB, the Borrower shall not be entitled to:

- (i) the issue of a Disbursement Request for the first Tranche beyond twelve (12) months after the Effective Date;
- (ii) the issue of any further Disbursement Request beyond eighteen (18) months after the last disbursement; or
- (iii) the issue of any further Disbursement Request beyond the Closing Date specified under Appendix 1 hereto.

Disbursement Conditions

- (a) Conditions precedent to the Disbursement Request for the first Tranche:
 - (i) Legal opinion in English issued by the Borrower's Chief Legal Officer confirming to the CEB's satisfaction, substantially in the form set out under Appendix 2 hereto, that the Agreement has been duly executed by authorised representatives of the Borrower and that the Agreement is valid, binding and enforceable in accordance with its terms in the Borrower's jurisdiction.
 - (ii) Evidence in English (*e.g.*, Statute, By-laws, Board Resolution, Power of Attorney, etc.) to the CEB's satisfaction of the person(s) authorised to execute the Agreement and the Disbursement Requests on behalf of the Borrower, together with the authenticated specimen of the signature(s) of such person(s).
 - (iii) Any other condition specified under Appendix 1 (*“Specific Conditions”*).
- (b) Conditions precedent to any further Disbursement Request:
 - (i) In the event there has been a change regarding the person(s) authorised to execute Disbursement Requests on behalf of the Borrower, the Borrower shall provide CEB with updated evidence of the person(s) authorised to execute the corresponding Disbursement Requests on behalf of the Borrower, together with the authenticated specimen of the signature(s) of such person(s).
 - (ii) Progress Report confirming to the CEB's satisfaction the full Allocation of (100 %) of the previous Tranche.

Repayment

On any Principal Repayment Date, the Borrower shall repay the principal of each Tranche due on that Principal Repayment Date in accordance with the terms set forth in the applicable Disbursement Notice.

Early Reimbursement

(a) Mechanics

If in any event specified in this Agreement referring to this Sub-clause the Borrower ought to reimburse prior to maturity all or part of a Tranche [or in the event of voluntary early reimbursement], the Borrower shall give at least a one (1) month prior written notice to the CEB (hereinafter, the **"Early Reimbursement Notice"**) specifying the amounts to be reimbursed, the date on which the reimbursement will take place (hereinafter, the **"Early Reimbursement Date"**) and, upon prior consultation with the CEB, the maximum Early Reimbursement Costs. The Early Reimbursement Date shall fall on an Interest Payment Date, unless otherwise agreed in writing by the CEB.

Upon receipt of the Early Reimbursement Notice, the CEB shall send a written notice to the Borrower (hereinafter, the **"Early Reimbursement Confirmation"**), not later than five (5) Business Days prior to the Reimbursement Date, indicating the accrued interest due thereon and the Early Reimbursement Costs in accordance with Sub-clause 0(b).

An Early Reimbursement Confirmation matching the elements included in an Early Reimbursement Notice shall constitute an irrevocable and unconditional commitment on the part of the Borrower to reimburse the relevant amounts to the CEB under the terms and conditions specified in the Early Reimbursement Confirmation.

If the Borrower partially reimburses a Tranche, the reimbursed amount shall be applied pro rata to each outstanding principal repayment. In such an event, the Early Reimbursement Confirmation shall accordingly include an adjusted repayment schedule which shall be binding on the Borrower.

(b) Early Reimbursement Costs

The Early Reimbursement Costs resulting from early reimbursement in accordance with Sub-clause 0(a) shall be determined by the CEB on the basis of the costs to it of redeploying the amount to be reimbursed from the Early Reimbursement Date to the Maturity Date, including any related costs, such as unwinding any underlying hedging arrangements. The costs of redeployment will be established on the basis of the difference between the original rate and the redeployment rate, which shall be determined by the CEB on the basis of market conditions on the date of the Early Reimbursement Notice.

Interest Determination

The Borrower shall pay interest on the principal of each Tranche from time to time outstanding during each Interest Period at the Fixed Interest Rate/Floating Interest Rate specified in the applicable Disbursement Notice.

Interest shall (i) accrue from and including the first day of the Interest Period to but excluding the last day of such Interest Period; and (ii) be due and payable on the Interest Payment Dates specified in the applicable Disbursement Notice. Interest shall be calculated on the basis of the Day Count Convention specified in the relevant Disbursement Notice.

In the case of Floating Interest Rate Tranches, the CEB shall determine on each Interest Determination Date the interest rate applicable during the relevant Interest Period in accordance with the Agreement and promptly give notice thereof to the Borrower. Each determination by the CEB shall be final, conclusive and binding upon the Borrower unless shown by the Borrower to the satisfaction of the CEB that any such determination has involved manifest error.

Default Interest Rate

In the event that the Borrower fails to pay, in full or in part, any amount under the Agreement, and notwithstanding any other recourse available to the CEB under the Agreement or otherwise, the Borrower shall pay interest on such unpaid amounts from the due date until the date of receipt of such payment by the CEB at the interest rate *per annum* equal to the one-month EURIBOR quoted on the due date plus two hundred and fifty basis points (250 bps) (hereinafter, the **"Default Interest Rate"**).

The applicable Default Interest Rate shall be updated every thirty (30) calendar days.

Market Disruption Event

The CEB shall promptly, upon becoming aware of it, notify to the Borrower that a Market Disruption Event has occurred.

For the purposes of the Agreement, “**Market Disruption Event**” refers to the following circumstances:

- (a) The Reuters page referred to under the EURIBOR definition does not indicate the required details or is not accessible.

Under such a Market Disruption Event, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* determined by the CEB to be the arithmetic mean of the rates at which loans in Euro, in an amount identical or nearest comparable to the Loan amount in question and for a period identical or nearest comparable to the relative Interest Period, are offered on the Interest Determination Date by three (3) leading banks in the EU interbank market selected by the CEB. If at least two (2) quotations are provided, the applicable EURIBOR for that Interest Determination Date shall be the arithmetic mean of all quotations provided.

If only one (1) or no quotation is provided, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* determined by the CEB to be the arithmetic mean of the rates at which loans in Euro, in an amount identical or nearest comparable to the Loan amount in question and for a period identical or nearest comparable to the relative Interest Period, are offered on the second Business Day after the beginning of the relevant Interest Period by major banks in the EU interbank market selected by the CEB.

- (b) The CEB determines that it is not possible to determine the applicable Reference Rate in accordance with paragraph (a) above.

Under such a Market Disruption Event, the applicable Floating Interest Rate shall be replaced by the rate that expresses as a percentage rate *per annum* the cost to the CEB of funding the Loan from whatever source the CEB may reasonably select.

- (c) At any time between the delivery of a Disbursement Notice and the Disbursement Date the CEB reasonably determines that there are exceptional and unexpected circumstances of an economic, financial, political or other external nature adversely affecting the CEB’s access to its sources of funding.

Under such a Market Disruption Event, the CEB shall be entitled to cancel at no cost the scheduled disbursement.

In the case of the Market Disruption Events set forth under items (a) and (b) above:

- (i) If the Borrower so requires, the Parties, acting in good faith, shall enter into negotiations for a period of not more than thirty (30) calendar days in order to agree on an alternative to the applicable EURIBOR. If no agreement is reached, the Borrower may proceed with early reimbursement on the next Interest Payment Date in the terms provided under Sub-clause 0.
- (ii) The CEB shall have the right, acting in good faith and in consultation with the Borrower to the extent reasonably practicable, to change the duration of any subsequent Interest Period to thirty (30) calendar days or less by sending to the Borrower a notice thereof. Any such change to an Interest Period shall take effect on the date specified by the CEB in such notice.

If the CEB determines that the relevant Market Disruption Event no longer exists, then, subject to any further Market Disruption Event occurring or existing, the Floating Interest Rate and/or Interest Period applicable to any relevant Tranche shall revert, from the first day of the following Interest Period to being calculated in accordance with the Floating Interest Rate and Interest Period specified in the relevant Disbursement Notice.

Payments

All the amounts due by the Borrower under this Agreement are payable in the Currency of each Tranche to the CEB’s account indicated in the applicable Disbursement Notice. Any payment under this Agreement shall be made on a Business Day subject to the Modified Following Business Day Convention. Any payment shall be deemed paid when the CEB has received the amount on its account.

The Borrower or the bank instructed by the Borrower, as the case may be, shall send a written payment notice to the CEB at least five (5) Business Days before payment of any amounts due under this Agreement.

PROJECT IMPLEMENTATION

The Borrower shall implement the Project in accordance with the Agreement.

The Borrower designates Ministry of Education as the PIE. The Borrower shall ensure that the PIE appoints a PIU appropriately staffed and equipped throughout the Project implementation period. In particular, the PIU shall comply with the minimum requirements set forth under Appendix 1.

In any event, the Borrower remains solely liable to comply with its obligations under the Agreement.

Failure to comply with the Project Implementation undertakings set forth hereby under Clause 0 would constitute, irrespective of any other applicable provision of the Loan Regulations, an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to (i) the relevant contract expenditure declared ineligible for Allocation under the Project; and/or (ii) the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan, in whole or in part, under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

Duty of Care

The Borrower shall apply all care and diligence, and shall exercise all typically used means (including, but not limited to, legal, financial, managerial and technical) required for the proper implementation of the Project.

Allocation Period

The Borrower shall allocate each Tranche/Sub-Tranche] to the Project within twelve (12) months after the relevant Disbursement Date (the “**Allocation Period**”).

If a Tranche disbursed by the CEB is not allocated to the Project or is only partially allocated to it within the Allocation Period, the Borrower shall reimburse the unallocated amounts to the CEB in accordance with Sub-clause 0.

Project Costs

The Tranches disbursed under the Loan shall not exceed sixty seven per cent (67%) of the total eligible costs of the Project. If the Tranches disbursed under the Loan exceed the above 67% (by reduction of the total eligible costs or otherwise), the Borrower shall reimburse the surplus to the CEB in accordance with Sub-clause 0.

Should the total eligible costs of the Project/Sub-projects] increase or be revised for whatever reason, the Borrower shall ensure that the additional financial resources for the completion of the Project are available without recourse to the CEB. The plans to finance the increased costs shall be communicated to the CEB without delay.

Project Specific Undertakings

The Borrower shall ensure that:

- (i) all the land, real property rights and permits required for the implementation of the Project are timely available;
- (ii) all assets and plants under the Project are permanently insured and maintained in accordance with international best practices; and
- (iii) any other requirement specified in Appendix 1 (“Specific Conditions”) hereto is complied with.

Procurement

Procurement of supplies, works and services to be financed under the Project shall comply with the Procurement Guidelines.

Environmental and Social Safeguards

The Borrower shall implement the Project in conformity with the requirements set forth in the Environmental and Social Safeguards Policy. In particular, should any Sub-project require an Environmental Impact Assessment (EIA) in

accordance with the Environmental and Social Safeguards Policy, the Borrower shall notify CEB and ensure that the appropriate Environmental and Social Impact assessment(s) are undertaken in accordance with the requirements of the Environmental and Social Safeguards Policy. The Borrower shall ensure that relevant environmental and social assessment documentation is made available for the CEB's review upon request.

The Borrower shall notify CEB of any incidents, accidents and complaints relating to environmental and social aspects of the Sub- projects within five (5) business days.

Human Rights

The Borrower shall ensure that the implementation of the Project will not give rise to a violation of (i) the European Convention on Human Rights; or (ii) the European Social Charter.

Integrity

The Borrower undertakes that it will not commit, and no person, with its consent or prior knowledge, will commit, in connection with the implementation of the Project or the execution of any contract under the Project a Corrupt, Fraudulent, Coercive or Collusive Practice (hereinafter, jointly referred to as the **"Prohibited Practices"**).

For the purposes of this Agreement:

- (i) A **"Corrupt Practice"** means the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party.
- (ii) A **"Fraudulent Practice"** means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit, or to avoid an obligation.
- (iii) A **"Coercive Practice"** means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party.
- (iv) A **"Collusive Practice"** is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party.

The Borrower undertakes to inform CEB if it should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such Prohibited Practice. [For this purpose, the knowledge of any member of the PIU shall be deemed the knowledge of the Borrower.

The Borrower undertakes:

- (i) to take timely such action as the CEB may reasonably request to investigate and/or terminate any alleged or suspected Prohibited Practice;
- (ii) to inform the CEB of the measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such Prohibited Practice; and
- (iii) to facilitate any investigation that the CEB may make concerning any such act.

The Head of the PIE shall be responsible for contacts with the CEB for the purposes of this Sub-clause.

Visibility

The Borrower shall inform the Final Beneficiaries that the Project is partly financed by the CEB through appropriate means of communication such as dedicated notices in relevant websites, press releases, brochures or the exhibit of billboards/plates on relevant Project sites/facilities. In any case, information given to the Final Beneficiaries shall display in an appropriate way the CEB's name and logo.

MONITORING

Reporting

- (a) Progress Reports

The Borrower shall send to the CEB a progress report (hereinafter, a **"Progress Report"**) (i) once a year, until the full Allocation of the disbursed Tranches; and (ii) prior to every Disbursement Request.

Appendix 4 hereto provides a template specifying the minimum information required by the CEB. Alternative formats containing the same information may also be used.

(b) Completion Report

Upon completion of the Project, the Borrower shall submit a completion report (hereinafter, a **“Completion Report”**), including an appraisal of the Project’s social impact.

Appendix 4 hereto provides a template specifying the minimum information required by the CEB. Alternative formats containing the same information may also be used.

Visits

The Borrower undertakes to favourably receive any monitoring, technical, and/or evaluation visits, including by facilitating access to relevant Project/Sub-project sites and contractors, carried out by the CEB’s staff members or designated third parties.

Audit

Should the Borrower fail to comply with any of its undertakings under the Agreement, the Borrower undertakes to favourably receive any on-site audit, carried out by the CEB’s staff members or designated third parties, which shall be at the Borrower’s expense.

Project Information

The Borrower shall keep accounting records concerning the Project, which shall be in conformity with international standards, showing, at any point in time, the Project’s state of progress, and which shall record all operations made and identify the assets and services partially financed with the Loan.

The Borrower shall deliver to the CEB in a timely manner any information or document concerning the financing or the implementation (including in particular environmental and procurement issues) of the Project as the CEB may reasonably require.

The Borrower shall inform the CEB immediately of any event that may have a material adverse impact on the implementation of the Project, including but not limited to:

- (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower or any material litigation that is commenced or threatened against it with regard to procurement or environmental or other matters affecting the project; and
- (ii) any enactment of or any amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation).

Any event that may have a material adverse impact on the implementation of the Project would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

Borrower Information

The Borrower shall deliver a summary every year, in a form and substance satisfactory to the CEB, of the Borrower’s annual budget and the related budget implementation and any such information on its general financial situation as the CEB may reasonably require from time to time.

The Borrower shall inform the CEB immediately of any Material Adverse Change. Any Material Adverse Change would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

(a) Cross-Default

The fact that, following any default in relation thereto, the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to

prepay, repay or terminate ahead of maturity any Debt Instrument or any commitment in connection with a Debt Instrument is cancelled or suspended, would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

PARI PASSU

Failure to comply with the provisions set forth hereby under Clause 0 would constitute an event in the terms of Article 3.3(h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

Ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Agreement rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under its Debt Instruments.

In particular, the Borrower shall not make (or authorise) any payment in respect of any other such Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) if:

- (i) the CEB makes a demand of early reimbursement under Article 3.3 of the Loan Regulations; or
- (ii) an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated Debt Instrument of the Borrower or any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing.

However, payment in respect of such Debt Instrument is possible if the Borrower:

- (i) simultaneously pays; or
- (ii) sets aside in a designated account for payment on the next Interest Payment Date

a sum equal to the same proportion of the principal outstanding under this Agreement as the proportion that the payment under such Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that instrument.

For this purpose, any payment of a Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

Security

Should a Security be granted for the performance of any Borrower's Debt Instrument, the Borrower shall timely inform the CEB of its intentions and shall, if so required by the CEB, provide to the CEB, within the deadline set forth in CEB's notice, identical or equivalent Security for the performance of its financial obligations under this Agreement.

This provision shall not apply to a Security:

- (a) created on property at the time of purchase solely as security for the payment of the purchase price or for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property;
- (b) securing a Debt Instrument maturing not more than one (1) year after the date on which it is originally incurred; or
- (c) previously approved by the CEB.

Clause by Inclusion

Should any Borrower's Debt Instrument include clauses regarding a loss-of-rating, financial ratios or *pari passu* that are stricter than any equivalent provision of this Agreement, the Borrower shall so inform the CEB and shall, at the request of the CEB by means of a written notice, execute within the period indicated in the CEB's notice, an amendment to this Agreement to provide an equivalent provision in favour of the CEB.

Prepayment to Third Parties

Should the Borrower prepay in whole or in part, voluntarily or otherwise, any Debt Instrument, the Borrower shall so inform the CEB.

In such an event, and upon CEB's request, the Borrower shall reimburse to the CEB the amounts disbursed under the Loan in accordance with Sub-clause 0 in such proportion as the prepaid amount bears to the corresponding Debt Instrument. The aforementioned does not concern prepayments to revolving credit facilities which remain open for drawing on the same terms after such prepayment.

For the purposes of the Agreement, **"prepayment" or "prepay"** means a repayment in advance of maturity.

REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Borrower represents and warrants that:

- (a) its competent bodies have authorised it to enter into the Agreement and have given the signatory(ies) the authorisation therefor, in accordance with the laws, decrees, regulations, articles of association and other texts applicable to it;
- (b) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Agreement do not:
 - contravene or conflict with any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - contravene or conflict with any agreement or other Debt Instrument binding upon it which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change;
- (c) no event or circumstance is outstanding that constitutes a default under any other agreement or Debt Instrument, which is binding on it or to which its assets are subject, which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change;
- (d) no Security has been granted to a third party in breach of Sub-clause 0;
- (e) no litigation, arbitration or administrative proceedings of or before any court, arbitral tribunal or agency which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change have (to the best of its knowledge and belief) been started or threatened against it;
- (f) it has received a copy of the Loan Regulations, the Loan Policy, the Environmental and Social Safeguards Policy and the Procurement Guidelines and has taken note thereof.

The above representations and warranties are deemed repeated on the date of signature of each Disbursement Request. Any change in relation to the above representations and warranties must, for the entire Loan period, be notified and any supporting documents provided to the CEB immediately.

If any of the above representations and warranties is or proves to have been incorrect or misleading in any respect, this would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

THIRD PARTIES

The Borrower may not raise any fact relating, within the scope of the use of the Loan, to its relations with third parties in order to avoid fulfilling, either totally or partially, the obligations resulting from the Agreement.

The CEB may not be involved in disputes which might arise between the Borrower and third parties and the costs, whatever their nature, incurred by the CEB due to any claims, and in particular all legal or court costs, shall be at the expense of the Borrower.

NON-WAIVER

In no case, including delay or partial exercise, shall it be presumed that the CEB has tacitly waived any right granted to it by the Agreement.

ASSIGNMENT

The Borrower may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Agreement without the prior written consent of the CEB.

The CEB may assign all or part of its rights and benefits or transfer all or part of its rights, benefits and obligations under the Agreement.

GOVERNING LAW

The Agreement shall be governed by the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and, secondarily, if necessary, by French law.

DISPUTES

Disputes between the parties to the Agreement shall be subject to arbitration under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations.

The Parties agree not to take advantage of any privilege, immunity or legislation before any jurisdictional or other authority, whether domestic or international, in order to object to the enforcement of an award handed down under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations.

In any legal action arising from this Agreement, the CEB's certificate as to any amount due or interest rate applicable under the Agreement shall, in the absence of manifest error, be prima facie evidence of such amount or interest rate.

NOTICES

Any notice or other communication to be given or made under this Agreement to the CEB or the Borrower shall be in writing and shall be deemed to have been duly given or made when it is delivered by registered mail or facsimile by one Party to the other Party's address or fax number specified below:

For the Borrower:

Ministry of Finance of Montenegro
Stanka Dragojevića Str. No 2
81000 Podgorica
Montenegro

Attention: Darko Radunović, Minister of Finance
Fax: +382 20 224 450

For the CEB:

Council of Europe Development Bank
55 Avenue Kléber
75116 Paris

France

Attention: Director, Projects Department

Fax: +33 1 47 55 37 52

All notices or other communications to be given or made under the Agreement shall be in English or French or, if in another language, shall be accompanied by an English or French certified translation thereof, when so required by the CEB.

Without affecting the validity of any notice delivered by facsimile according to the paragraphs above, a copy of each notice delivered by facsimile shall also be sent by registered letter to the relevant Party on the following Business Day at the latest.

Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Agreement shall, where required by the CEB, be delivered to the CEB together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

TAXES AND EXPENSES

The Borrower shall pay, to the extent applicable, all taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution, registration or implementation of the Agreement or any related document as well as of the creation, perfection, registration or enforcement of any Security required under the Agreement.

The Borrower shall bear all charges and expenses (including legal, professional, banking or exchange costs) incurred in connection with (i) the preparation, execution, perfection, implementation and termination of this Agreement or any related document; (ii) any amendment, supplement or waiver in respect of this Agreement or any related document; and (iii) the preparation, execution, perfection, management and enforcement of any Security required under the Loan.

Notwithstanding the above, Article 4.7 (*Cost of arbitration*) of the Loan Regulations shall apply regarding the costs of the arbitration set forth under Clause 0.

DISCHARGE

After repayment of all outstanding principal under the Loan as well as payment of all interests and other expenses resulting from the Agreement, including in particular those amounts under Sub-clause 0 and Clause 0, the Borrower shall be fully released from its obligations towards the CEB, with the exception of those set out in Clause 0 above for the purposes of a possible evaluation of the Project, which shall not take place later than four (4) years following the repayment of all outstanding principal under the Loan.

ENTRY INTO FORCE

The Agreement shall enter into force upon execution by the Parties and /adoption by the Borrower's Government.

IN WITNESS THEREOF the Parties have caused the Agreement to be executed in two (2) originals, each of which is equally valid, and have caused the signatories specified below to initial each page of this Agreement on their behalf. One (1) original is kept by each of the Parties.

Podgorica on XX December 2019

For the Borrower

Darko Radunović, Minister of Finance

Paris, on XX December 2019.

For the CEB

[The Governor/Vice-Governor]

APPENDIX 1

Project Description

I.	LD	2029 (2019)
	Borrower	Montenegro
	Loan Type	Project Loan
	Loan Amount	EUR 10 000 000
	Approval by the CEB's Administrative Council	22 November 2019
II.	Sector(s) of action	Education and vocational training
	Planned Works/Sub-projects	The project scope encompasses construction and equipping of six new kindergartens and a reconstruction of an existing pre-school for a total of seven new constructions: four in Podgorica and three in the Northern municipalities of Berane, Bijelo Polje and Plav.
	Location	Montenegro
	Final Beneficiaries	Pre-school children aged 0 to 6 years old
	Project Total Cost	EUR 15 016 380
	Financing Plan	The project will be 67% funded with a EUR 10 million loan from CEB. The remaining 33% funding will come from Government funds. The CEB loan will also cover the PIU, technical assistance and other operational expenses.
	Schedule of Works/Eligible Budgetary Years	The Project implementation is planned to start in 2020 and span over four years.
	Closing Date	30 June 2025
III.	Eligibility Criteria	The CEB can finance education and vocational training projects, and the related infrastructure, such as: • Construction and/or rehabilitation of early childhood education facilities, primary and secondary schools, technical colleges, vocational training centers, establishments of higher education or specialized learning and/or research and development centers. Eligible investments may include sports and socio-cultural centers/equipment as well as residence facilities pertaining to such establishments, learning materials, furniture and equipment; • Adaptation of such premises in order to facilitate their access to persons with reduced mobility; • Programmes providing assistance in the training and development of staff in the social and education sectors; • Programmes involving training for the unemployed and in favor of disadvantaged populations, for professional reconversion, for

	providing training in natural or ecological disaster prevention and preparedness for members of the civil protection forces or for training of magistrates, administrators, civil servants and government officials; • Education related research and development programmes; • Training programmes in favor of vulnerable groups; • Training for specialized staff in the education and vocational training sectors. • Programmes for student loans • Private establishments must be state-approved with recognition of diplomas at national level. • Education-related investments may also include basic infrastructure such as water supply and wastewater systems and facilities, solid waste collection and treatment facilities, electricity and gas supply systems, IT infrastructure and communications facilities (telephone, internet, cable, etc.).
Eligible Costs	Eligible costs may include: i. The cost of surveys or studies (technical, economic or commercial, engineering) as well as the cost of technical supervision of the project. These costs should not exceed 5% of the total cost of the project, unless justified; ii. The cost of acquiring land directly linked to a project, at its purchase price, unless it has been donated or granted; iii. Preparation of the land; iv. Construction/renovation/modernization or purchase of buildings directly linked to a project; v. The installation of basic infrastructure such as sewerage, water supply, electricity and telecommunications networks, waste disposal and waste water treatment, roads, etc.; vi. The purchase of materials, equipment and machinery, as well as the related costs linked to the training of staff. vii. Contingencies for unanticipated costs (technical and/or price increases) can be financed by CEB. These represent financial coverage in respect of possible changes in the quantity of work required, or of unit prices, in the type and quantity of equipment to be purchased or in the method of

	carrying out the project. Depending on the sector of activity and the various components of the project, these contingencies may represent up to 10% of the Project Total Cost. viii. Costs related to professional/vocational training and public awareness-raising campaigns may be eligible for CEB financing taking into account their objectives within the framework of the projects. ix. CEB loans cannot cover staff costs (wages/salaries and other related benefits such as pension payments), financial charges and non-cash elements such as depreciation. Such costs may however be considered eligible when they relate to project management or technical assistance required for project preparation and implementation. x. Financial costs or investments (payment of debts, refinancing, interest charges, acquisition of interest in the capital of an enterprise, etc.) cannot be included in the estimated costs of the project and cannot be financed by the CEB. xi. Non-deductible and non-refundable VAT and other tax-related costs non-deductible and non-refundable can be considered as eligible costs.
Specific Conditions	i. (1) Prior to the first disbursement of the CEB loan, the Borrower shall fulfil the following conditions to CEB satisfaction: Establish a Project Implementation Unit (PIU) adequately staffed and operational with at least one Project Manager and one Procurement specialist; ii. Defining Procedures on design for buildings subject to this Contract, aligned with “Architectural design guidelines early childhood education centers and playgrounds”; iii. Establish a Coordinating Committee chaired by the Ministry of Education, to monitor project implementation; iv. Provide evidence that all construction? sites will be built on state owned land; v. Update the Procurement Handbook; vi. The technical assistance contract for the design, support and cost revisions to ensure compliance with Architectural Design Guidelines shall be signed; and vii. The subprojects level ESS complaint reporting procedure shall be in place. Such system shall include a nomination requirement for the person in charge of registering and managing complaints at local level (reference to article 5.6).

	(2) Prior to starting the procurement process in connection with activities financed by the CEB loan, the Borrower shall confirm to CEB that an efficient procurement review mechanism is in place.
--	--

IV. Social impact	Three out of the seven preschool units will be built in the municipalities of northern part of Montenegro. It is expected that by increasing capacity, the chances for more disadvantaged children to benefit from preschool education will be increased, but since there are no selection criteria attached to enrolment, and no additional incentive/target mechanism for vulnerable population to enrol with a specific quota reserved for them, there is no guarantee for this to happen yet. The impact from the public awareness campaign are expected to trickle down to the most disadvantaged to encourage their enrolment. Preschool services are also usually associated with an increase in female labour participation. Overall, the improved quality of preschool infrastructure should result in increased preschool enrolment rates. One of the social and economic imperatives of Montenegro is balanced regional development. This fact is very important from the aspect of the protection and promotion of minority rights, given the fact that a large number of minorities and other minority national communities such as Roma, Ashkenazi and Egyptians (RAE) are concentrated in the less developed Northern regions of the country. The Project is therefore expected to have positive impact on the enrolments of minorities' and RAE's children aged 0-6 in preschool education. The positive benefits of quality preschool education on children's development have been widely acknowledged by research and increasing access to preschool is one of the 2020 European Union targets. The Government of Montenegro is committed to increase access to the preschool sector. The Project will contribute to this objective by making additional facilities available. Nonetheless, it must be acknowledged that access alone is not sufficient to have an impact on children's development and that what matters is to ensure quality preschool education is provided.
---------------------------------	---

APPENDIX 2
Form of Legal Opinion

Council of Europe Development Bank
55, avenue Kléber
F-75116 Paris

Attn: Projects Department
Cc: Office of the General Counsel

[INSERT DATE]

Re: Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank and [●]

Dear Sir or Madam,

I, [●], in my condition of [INSERT TITLE (*e.g.*, Minister of Justice, Head of Legal Services)], have acted as legal advisor as to matters of [INSERT JURISDICTION] law to [●] (the “**Borrower**”) in relation to the Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank (the “**CEB**”) and the Borrower dated [●] and effective as of [●] (the “**Agreement**”) and deliver this opinion pursuant to Article [●] of the Agreement.

For the purposes of this opinion, we have examined an original copy of the Agreement and such other documents, acts or treaties as we have considered necessary or desirable to examine in order to give this opinion.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Based on the foregoing, I am of the opinion that:

Capacity, power and authority. The Borrower has the legal capacity, power and authority to enter into the Agreement and perform its obligations thereunder.

Internal authorisations. All action required from the Borrower for the execution, delivery and performance of the Agreement, including any required authorisation from its competent bodies, has been duly and effectively taken. In particular, no further action is required from the Borrower, apart from execution by a duly empowered representative of the Borrower, in order to issue a Disbursement Request under the Agreement.

Due execution and validity. The Agreement was duly executed by [INSERT NAME OF THE SIGNATORY]] as duly empowered representative(s) of the Borrower and gives rise to legally valid, binding and enforceable undertakings for the Borrower.

External authorisations, public consents and filings. No authorisations, consents, licences, exemptions, filings, notarisations or registrations are required in [INSERT JURISDICTION] in connection with the execution, delivery or performance of the Agreement in order to give rise to legally valid, binding and enforceable undertakings for the Borrower and for the Agreement to be admissible in evidence in [INSERT JURISDICTION].

Tax/Stamp duties. The execution of the Agreement is not subject to any tax or stamp duties in [INSERT JURISDICTION].

Choice of law. The submission by the Borrower to the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and

Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and secondarily to the laws of the France is legally valid and binding on the Borrower under the laws of [INSERT JURISDICTION].

Arbitration. The submission by the Borrower to the Arbitral Tribunal set forth under Chapter 4 of the CEB's Loan Regulations with respect to any dispute arising out of the Agreement is legally valid and binding on the Borrower. Any award of such Arbitral Tribunal is enforceable in [INSERT JURISDICTION] in accordance with the terms of Article 3 of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949).

Yours faithfully,

[●]

[INSERT NAME AND TITLE]

APPENDIX 3

DISBURSEMENT REQUEST (TEMPLATE)

LD [●] – [●] Tranche

With reference the Framework Loan Agreement dated [●] (hereinafter, the “**Agreement**”) between the Council of Europe Development Bank (hereinafter, the CEB) and [BORROWER] (hereinafter, the “**Borrower**”), [BORROWER] hereby requests the CEB, in accordance with Sub-clause 0(a) of the Agreement, to proceed with the disbursement of a Tranche under the specific terms and conditions set out below.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Currency/Amount ¹	[●]		
Disbursement Date	[●]		
Principal Repayment Period	[●] years [including a grace period of [●] years]		
Principal Repayment Date(s)	[●]		
Maturity Date	[●]		
Interest Rate	Fixed	Maximum [●] <i>per annum</i>	
	Floating	Reference Rate:	[[●]-month EURIBOR/INSERT ANY OTHER REFERENCE RATE] <i>per annum</i>
		Spread	Maximum [●] basis points
Interest Period	[Quarterly] [Semi-annually] in arrears		
Interest Payment Dates	The interest payment will take place on [●] every year and for the first time on [●]		
Day Count Convention	Modified Following Business Day Convention		
Business Day	[●]		
Borrower's Account	Beneficiary's Name	[●]	
	Beneficiary's Bank	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Reference	[●]
	Correspondent Bank (if applicable)	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]

[●], on [●].

For the Borrower

[INSERT NAME(S)/TITLE(S)]

¹ [In case of Sub-Tranches, a separate table shall indicate the Amount, Principal Repayment Period, Principal Repayment Date(s), Interest Rate, Interest Period, Interest Payment Dates for each Sub-Tranche.]

DISBURSEMENT NOTICE (TEMPLATE)

LD [●] – [●] Tranche

In response to your Loan Disbursement Request dated [●] with reference the Framework Loan Agreement dated [●] (hereinafter, the “**Agreement**”) between the Council of Europe Development Bank (hereinafter, the CEB) and [BORROWER] (hereinafter, the “Borrower”), the CEB hereby notifies to the Borrower, in accordance with Sub-clause 0(b) of the Agreement, the terms and conditions of the disbursement of the relevant Tranche.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Currency/Amount ²	[●]		
Disbursement Date	[●]		
Principal Repayment Period	[●] years [including a grace period of [●] years]		
Principal Repayment Date(s)	[●]		
Maturity Date	[●]		
Interest Rate	Fixed	[●] <i>per annum</i>	
	Floating	Reference Rate:	[[●]-month EURIBOR/INSERT ANY OTHER REFERENCE RATE] <i>per annum</i>
		Spread	[●] basis points
Interest Period	[Quarterly] [Semi-annually] in arrears		
Interest Payment Dates	The interest payment will take place on [●] every year and for the first time on [●]		
Day Count Convention	Modified Following Business Day Convention		
Business Day	[●]		
Borrower's Account	Beneficiary's Name	[●]	
	Beneficiary's Bank	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Reference	[●]
	Correspondent Bank (if applicable)	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
CEB's account	Beneficiary's Name	Council of Europe Development Bank	
	Beneficiary's SWIFT	CEFPFRPP	
	Beneficiary's Bank	Name	Deutsche Bank
		City	Frankfurt (Germany)
		SWIFT	DEUTDEFF
		IBAN	DE44 5007 0010 0928 7384 00

Paris, on [●]

For the CEB

[INSERT NAME(S)/TITLE(S)]

² [In case of Sub-Tranches, a separate table shall indicate the Amount, Principal Repayment Period, Principal Repayment Date(s), Interest Rate, Interest Period, Interest Payment Dates for each Sub-Tranche.]

APPENDIX 4
Progress and Completion Reports
Templates

PROJECT TITLE:

[PROGRESS/COMPLETION] REPORT

REPORTING PERIOD:

Prepared by (name and signature)_____

Reviewed by (name and signature)_____

Approved by (name and signature)_____

Date:

Table of Contents

- 1.1 *Summary and context of the Project***
- 1.2 *Activities undertaken and results achieved, per settlement***
- 1.3 *Management, Coordination and Financing Arrangements***
- 1.4 *Deviations from the Plan and difficulties encountered, if any, and mitigation measures***
 - 1.5 *Environmental and social aspects***

1. NARRATIVE REPORT

○ Summary and context of the Project

Title of the Project		
Objective		
FLA entry into force		
Implementing Agency		
Estimated project cost	Original:	Revised:
CEB loan amount		
Maximum CEB share in overall project costs		
CEB loan tranches disbursed (date and amount)		
% CEB Loan disbursed		
Other sources of financing		
Planned completion date	Original:	Revised:
Closing date for disbursement		

○ Activities undertaken and results achieved, per settlement

Please describe the progress of activities in relation to each of the Project components, including, but not limited to:

Activity	Progress and results
Land acquisition and preparation	
Studies and Design	
Procurement related activities	
Works, including photos showing the latest progress	
Management of environmental and health and safety issues (including information on any incident and corrective action taken)	
Project related communication and visibility activities, including links of any media events and articles	

- Management, Coordination and Financing Arrangements

Provide information on any inter-institutional arrangements related to management and implementation of the Project (owner, contracting authority for the works, operator, responsible party for collecting the tariff from the consumers, etc). If possible, please provide a schematic overview of the management / implementation structure.	
---	--

- Deviations from the Plan and difficulties encountered, if any, and mitigation measures

Provide information on any major constraints/deviations from the Project plan, especially, but not limited to, problems that risk delaying the Project. Explain the reasons for such deviations and propose corrective measures in the table below.

Proposed Action Plan to solve issues (if any):			
Constraint/ Deviations	Corrective Measure	Responsible	Completion Date

Environmental and social aspects.

Activity	Progress and results
Information on expropriation activities including reports on any impacts on livelihoods and physical displacement of people	
Health and safety plans and policies of the contractor specific to the worksites provided including reporting mechanism on accidents and incidents on site	
Site security and measures to decrease community health and safety risks (including fencing of the site, securing of equipment and prohibition of unauthorised access)	
Complaints and public inquiries management system set up with designated personnel and a complaints log	
Summary of communication plan including reports on previous public	

consultation events, feedback from stakeholders and any official correspondence with civil society organisations	
Management plans for mitigation of site specific environmental impacts including re-vegetation and landscaping plans	

TABLE 1 – COSTS

COUNTRY: MONTENEGRO

PROJECT: LD (2019) - FIP 18244

NAME: Pre-school infrastructure in Montenegro #2

BORROWER: MONTENEGRO

Date of the progress report:

(net of VAT and other taxes)

Description			Estimated Budget in EUR	Incurred Expenditure			Future Expenditure		TOTAL COST (C)=(A)+(B)	% SPENT	Modification Comments
Pre-school units		Surface m ²		YEAR 1*	...	Total (A)	Until Completion (B)	of which to be incurred in the next six months			
1	Name and object description										
a	Land Value										
b	Preparation (land, studies, EIAS, etc)										
c	Design										
d	Construction and supervision										
e	Equipment										
f	Contingencies (if any)										
g	Total 1										
2	Name and object description										
a	Land Value										
b	Preparation (land, studies, EIAS, etc)										
c	Design										
d	Construction and supervision										
e	Equipment										
f	Contingencies (if any)										
g	Total 2										
3	Name and object description										
a	Land Value										
b	Preparation (land, studies, EIAS, etc)										
c	Design										
d	Construction and supervision										
e	Equipment										
f	Contingencies (if any)										
g	Total 3										
	GENERAL TOTAL										
a	Land Value										
b	Preparation (land, studies, EIAS, etc)										
c	Design										
d	Construction and supervision										
e	Equipment										
f	Contingencies (if any)										
g	PROJECT TOTAL										

* Please replace the column Title with the referenced year and add columns during the project implementation to indicate annually incurred expenditure.

TABLE 2a – PROCUREMENT PLAN FOR YEAR XXXX (Net of VAT)

COUNTRY: MONTENEGRO

PROJECT: LD (2019) - FIP 18244

Date of the Progress report:

NAME: Pre-school infrastructure in Montenegro #2

BORROWER: MONTENEGRO

1. Civil Works

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Contract Description	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR/POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

2. Goods

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Contract Description	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR/POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

3. Services

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Description of Assignment	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Selection Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR/POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

NB: In column 5 please specify the financing sources expected to be used, e.g.: CEB, other IFIs, State Budget, Beneficiary own resources, etc.

NB: The column 8 "Domestic Preference" must be filled in only in the case of ICB Procurement Method. In the case of other Procurement Methods, please insert "N/A".

NB: The column 9 "Review by the Bank" will be filled in by CEB.

TABLE 2B – LIST OF AWARDED CONTRACTS

COUNTRY: MONTENEGRO

PROJECT: LD (2019) - FIP 18244

NAME: Pre-school infrastructure in Montenegro #2

BORROWER: MONTENEGRO

(net of VAT and other taxes)

Contract Description			Supplier or Contractor		Contract Provision			Date of Contract Signature (dd/mm/yy)	Contract Duration (in months/days)	Category of contracts	Paid			Period of implementation		Date of Work Reception (dd/mm/yy)	Modification (Comments)
Ref.	Title	Object of the Contract	Name	Country	Currency	Amount	equivalent in EUR				Currency	Amount	equivalent in EUR	Starting (mm/yy)	Ending (mm/yy)		
WORKS CONTRACTS																	
W-1																	
W-2																	
W-3																	
Sub-Total Works																	
SERVICES CONTRACTS																	
S-1																	
S-2																	
S-3																	
Sub-Total Services																	
GOODS CONTRACTS																	
G-1																	
G-2																	
G-3																	
Sub-Total Goods																	
TOTAL																	

TABLE 3 – FINANCING SOURCES

COUNTRY: MONTENEGRO

PROJECT: LD (2019) - FIP 18244

Date:

NAME: Pre-school infrastructure in Montenegro #2

BORROWER: MONTENEGRO

(net of VAT and other taxes)

FINANCING SOURCES		FUNDING RECEIVED			FUNDING TO BE RECEIVED		TOTAL FUNDING	% Received per financing sources	% participation per financiers
		YEAR 1*	YEAR 2*	TOTAL	Upon to Completion	Expected to be received in the current year			
		1	2	3=1+2	4	5			
A	CEB Contribution								
B	Government contribution								
C	Other (to be specified)								
D	TOTAL								

* Please replace the column Title with the referenced year and add columns during the project implementation to indicate annually incurred expenditure.

TABLE 4 WORK SCHEDULE

COUNTRY: MONTENEGRO

PROJECT: LD (2019) - FIP 18244

NAME: Pre-school infrastructure in Montengero #2

Borrower: Montenegro

(net of VAT and other taxes)

Activity			YEAR 2020												YEAR 2021												YEAR 2022												YEAR 2023												YEAR 2024												%	MODIFICATION
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	progress	/COMMENTS												
Name																																																																
1.	Designs/Surveys, permits	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
3.	Connection to Utilities	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
4.	Construction Works	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
5.	Site Supervision Construction Works	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
6.	Furniture and Equipment	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
Name																																																																
1.	Designs/Surveys, permits	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
3.	Connection to Utilities	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
4.	Construction Works	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
5.	Site Supervision Construction Works	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														
6.	Furniture and Equipment	Planned																																																														
		Revised																																																														
		Current																																																														

Indicators

COUNTRY: MONTENEGRO

PROJECT: LD (2019) - FIP 18244

NAME: Pre-school infrastructure in Montengero #2

BORROWER: MONTENEGRO

[illegible][illegible]

OKVIRNI UGOVOR O ZAJMU

između

RAZVOJNE BANKE SAVJETA EVROPE

i

CRNE GORE

Predškolska Infrastruktura u Crnoj Gori - 2

SADRŽAJ

1.	<u>INTERPRETACIJA</u>	5
1.1	<u>DEFINICIJE</u>	5
1.2	<u>KONSTRUKCIJA</u>	7
1.3	<u>NASLOVI</u>	7
1.4	<u>ZAOKRUŽIVANJE</u>	7
2.	<u>USLOVI</u>	7
3.	<u>SVRHA</u>	8
4.	<u>FINANSIJSKI USLOVI</u>	8
4.1	<u>IZNOS ZAJMA</u>	8
4.2	<u>IZNOS ZA ISPLATU</u>	8
4.3	<u>PROCEDURA ZA ISPLATU</u>	8
4.4	<u>PERIOD ISPLATE</u>	9
4.5	<u>USLOVI KOJI PRETHODE ISPLATI</u>	9
4.6	<u>OTPLATA</u>	9
4.7	<u>PRIJEVREMENA OTPLATA</u>	9
4.8	<u>UTVRĐIVANJE KAMATE</u>	10
4.9	<u>PODRAZUMJEVANA KAMATNA STOPA</u>	10
4.10	<u>DOGAĐAJ TRŽIŠNOG POREMEĆAJA</u>	10
4.11	<u>PLAĆANJA</u>	11
5.	<u>IMPLEMENTACIJA PROJEKTA</u>	12
5.1	<u>OBAVEZA ZAŠTITE</u>	12
5.2	<u>PERIOD RASPODJELE</u>	12
5.3	<u>TROŠKOVI PROJEKTA</u>	12
5.4	<u>POSEBNE OBAVEZE PROJEKTA</u>	12
5.5	<u>NABAVKA</u>	12
5.6	<u>ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE I SOCIJALNA ZAŠTITA</u>	12
5.7	<u>LJUDSKA PRAVA</u>	13
5.8	<u>INTEGRITET</u>	13
5.9	<u>VIDLJIVOST</u>	13
6.	<u>MONITORING</u>	13
6.1	<u>IZVJEŠTAVANJE</u>	13
6.2	<u>POSJETE</u>	14
6.3	<u>REVIZIJA</u>	14
6.4	<u>INFORMACIJE O PROJEKTU</u>	14
6.5	<u>INFORMACIJE KOJE SE TICU ZAJMOPRIMCA</u>	14
7.	<u>PARI PASSU</u>	15
7.1	<u>RANGIRANJE</u>	15
7.2	<u>SREDSTVA OBEZBJEĐENJA</u>	15
7.3	<u>ODREDBA O UKLJUČIVANJU</u>	15
7.4	<u>PRIJEVREMENA OTPLATA PREMA TREĆIM STRANAMA</u>	16
8.	<u>IZJAVE I GARANCIJE</u>	16
9.	<u>ODNOS SA TREĆIM STRANAMA</u>	16
10.	<u>ODREBA O NEODRICANJU</u>	17
11.	<u>DODJELJIVANJE PRAVA</u>	17
12.	<u>MJERODAVNO PRAVO</u>	17
13.	<u>SPOROVI</u>	17

<u>14. OBAVJEŠTENJA</u>	17
<u>15. TAKSE I TROŠKOVI</u>	18
<u>16. PRESTANAK OBAVEZA</u>	18
<u>17. STUPANJE NA SNAGU</u>	18
<u>PRILOG 1</u>	19
<u>PRILOG 2</u>	24
<u>PRILOG 3</u>	26
<u>PRILOG 4</u>	28

RAZVOJNA BANKA SAVJETA EVROPE, međunarodna organizacija sa sjedištem na adresi 55, Avenija Kleber, F-75116 Pariz (Francuska) (U daljem tekstu, “**CEB**” ili “**Banka**”), sa jedne strane,

i

[**ZAJMOPRIMAC**], [UNIJETI PODATKE UKOLIKO SE RADI O POSEBNOM TIJELU U SASTAVU DRŽAVNIH ORGANA] (U daljem tekstu, “**Zajmoprimac**”, pod zajedničkim nazivom “**Ugovorne strane**” sa CEB-om, i pojedinačnim nazivom “**Ugovorna strana**”), sa druge strane,

Uzimajući u obzir sljedeće podatke,

- (A) Imajući u vidu zahtjev za zajmom koji je podnijela Crna Gora **XX** Novembra 2019. godine a koji je odobren od strane Administrativnog Savjeta CEB 22 Novembra 2019. Godine,
- (B) Imajući u vidu Treći protokol Opšteg sporazuma o povlasticama i imunitetima Savjeta Evrope od 6. marta 1959. godine,
- (C) Imajući u vidu propise CEB-a za zajmove, koji su usvojeni od strane Administrativnog savjeta CEB-a Rezolucijom 1555 (2013) (u daljem tekstu, “**Propisi za zajmove**”),
- (D) Imajući u vidu politiku CEB-a za zajmove i finansiranje projekata, usvojenu od strane Administrativnog savjeta CEB-a Rezolucijom 1587 (2016) (u daljem tekstu, “**Politika za zajmove**”),
- (E) Imajući u vidu politiku CEB-a za zaštitu životne sredine i socijalne zaštite, usvojenu od strane Administrativnog savjeta CEB-a Rezolucijom 1588 (2016) (u daljem tekstu, the “**Politika za zaštitu životne sredine i socijalne zaštite**”),
- (F) Imajući u vidu Smjernice za nabavke CEB-a, koje je usvojio Administrativni savjet CEB-a u septembru 2011. godine (u daljem tekstu, the “**Smjernice za nabavke**”),

DOGOVORILE SU SE O SLJEDEĆEM:

INTERPRETACIJA

Definicije

Sljedeći termini imaju značenje onako kako je naznačeno niže, osim ako to nije drugačije naznačeno:

“Ugovor” znači Okvirni Ugovor o Zajmu, uključujući i priloge.

“Raspodjela” znači korišćenje tranše od strane Zajmoprimca za sastavne djelove projekta, čak i ako određena tranša još nije isplaćena za potrebe Projekta.

“Period raspodjele” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 5.2.

“Radni dan” znači:

U vezi sa plaćanjima u valuti Euro, bilo koji dan kada je system TARGET 2 (Trans-evropski brzi automatizovani system za bruto poravnanje u realnom vremenu) u funkciji.

“Krajnji rok” znači datum naveden u Prilogu 1 nakon kojeg Zajmoprimac više ne može zahtijevati dalja povlačenja sredstava.

“Izveštaj o završetku” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 0.

“Valuta” znači Euro, za svrhe ovog Ugovora.

“Konvencija o broju dana” znači konvencija kojom se utvđuje broj dana između dva datuma i broj dana unutar godine naveden u relevantnom obavještenju o isplati.

“Dužnički Instrument” znači (i) bilo koji zajam ili drugi vid finansijskog zaduženja; (ii) instrument, uključujući bilo koji račun ili izvod računa, koji ukazuje na obavezu vraćanja zajma, depozit, avans ili slično produženje zajma (uključujući bez ograničenja bilo koju vrstu produženja zajma u skladu sa ugovorom o refinansiranju ili reprogramu), (iii) obveznicu, zabilješku, kolateral, zaduženje ili sličan pisani dokaz o finansijskom zaduženju; ili (iv) instrument koji ukazuje na garanciju obaveze koja predstavlja finansijsku zaduženost drugog lica.

“Podrazumjevana kamatna stopa” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.9. 0

“Datum isplate” znači datum planirane isplate tranše u skladu sa primjenjivim obavještenjem o isplati.

“Obavještenje o isplati” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.3(b).

“Zahtjev za isplatu” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.3(a).

“Potvrda o prijevremenoj otplati” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.7.

“Trošak prijevremene otplate” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.7.

“Datum prijevremene otplate” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.7.

“Obavještenje o prijevremenoj otplati” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.7.

“Datum stupanja na snagu” znači datum stupanja na snagu Ugovora u skladu sa odredbom broj 17.

“EU” znači Evropska Unija.

“EURIBOR” znači godišnja kamatna stopa koja je navedena na stranici EURIBOR01 ekrana “Thomson Reuters” (ili na drugoj stranici postavljenoj umjesto stranice EURIBOR01) u 11 sati ili oko 11 sati prije podne po Briselskom vremenu na datum utvrđivanja kamatne stope, koja predstavlja Evropsku ponuđenu međubankarsku kamatnu stopu od strane Evropskog Instituta za Tržište Novca (ili bilo koje druge institucije koja preuzme obavezu utvrđivanja te kamatne stope) za isti period kao što je i relevantni Kamatni Period.

Ukoliko relevantni Kamatni Period nije isti kao i period koji je naznačen od strane “Thomson Reuters”-a, primjenjljiva EURIBOR kamatna stopa će biti godišnja kamatna stopa kao rezultat linearne interpolacije na dvije (2) referentne EURIBOR kamatne stope za oročena sredstva u Eurima, od kojih je jedna primjenjljiva tokom perioda kraćeg za mjesec dana od relevantnog Kamatnog Perioda, dok je druga primjenjljiva tokom perioda dužeg za mjesec dana od relevantnog Kamatnog Perioda.

“Euro” i oznaka **“EUR”** označavaju zakonitu valutu zemalja članica Evropske Unije koje s vremena na vrijeme prihvate tu valutu kao svoju zvaničnu valutu u skladu sa relevantnim propisima Sporazuma o Evropskoj Uniji i Sporazuma o funkcionisanju Evropske Unije ili kasnijih Sporazuma koji će zamijeniti navedene Sporazume.

“Evropska Konvencija o ljudskim pravima” znači Konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda od 4. Novembra 1950. godine, “CETS” broj 5, koja se povremeno mijenja.

“Evropska Socijalna Povelja” znači Evropsku Socijalnu Povelju od 3. Maja 1996. godine “CETS” broj 163, koja se povremeno mijenja.

“Krajnji korisnici” su naznačeni u prilogu 1 kao grupe korisnika koje ostvaruju korist od socijalnih efekata projekta.

“Fiksna Kamatna Stopa” znači godišnja kamatna stopa naznačena u primjenjivom obavještenju o isplati.

“Varijabilna Kamatna Stopa” znači godišnja kamatna određena dodavanjem ili oduzimanjem razlike naznačene u primjenjivom obavještenju o isplati na, u zavisnosti od slučaja, referentnu kamatnu stopu.

Kako bi se izbjegao nesporazum, ukoliko varijabilna kamatna stopa postane negativna kamatna stopa (zbog referentne kamatne stope, kada se razlika oduzme od referentne kamatne stope ili zbog nekih drugih okolnosti), kamatna stopa koju će platiti Zajmoprimac tokom kamatnog perioda će se smatrati nultom kamatnom stopom.

“Datum Utvrđivanja Kamatne Stope” znači, u svrhu utvrđivanja varijabilne kamatne stope, dan koji pada dva (2) radna dana prije prvog dana kamatnog perioda, osim ako nije drugačije naznačeno u relevantnom obavještenju o isplati.

“Datum Naplate Kamate” znači datum naplate kamate u skladu sa relevantnim kamatnim periodom naznačenim u primjenjivom obavještenju o naplati.

“Kamatni Period” znači period koji počinje datumom naplate kamate i koji završava na dan koji pada odmah prije sljedećeg datuma naplate kamate, pod uslovom da prvi kamatni period primjenjiv za svaku tranšu počinje na datum isplate i završava na dan koji pada odmah prije sljedećeg datuma naplate.

“Zajam” podrazumijeva zajam koji je odobren Zajmoprimcu od strane CEB-a u skladu sa odredbama Ugovora.

“Iznos Zajma” podrazumijeva iznos naznačen u pod-odredbi 0.

“Događaj tržišnog poremećaja” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 4.10.

“Nepovoljne Materijalne Promjene” podrazumijeva bilo koji događaj koji po mišljenju CEB-a, (i) materijalno narušava sposobnost Zajmoprimca da izvršava svoje finansijske obaveze u skladu sa Ugovorom; ili (ii) negativno utiče na bilo koju vrstu sredstva obezbjeđenja pruženog od strane Zajmoprimca ili treće strane koji služi za urednu otplatu finansijskih obaveza u skladu sa Ugovorom.

“Datum Dospijeca” označava poslednji datum otplate glavnice za svaku tranšu kako je naznačeno u primjenjivom obavještenju o isplati.

“Modifikovana konvencija za utvrđivanje sljedećeg radnog dana” je konvencija prema kojoj ako određeni datum pada na neradni dan, taj datum se pomjera na prvi sljedeći radni dan, osim ako taj dan pada u sljedeći kalendarski mjesec, pa se u tom slučaju taj datum pomjera na posljednji radni dan koji je prethodio datumu.

“Datum(i) otplate glavnice” označava datum(e) otplate glavnice za svaku tranšu kako je naznačeno u primjenjivom obavještenju o isplati.

“Period otplate glavnice” označava period u odnosu na svaku tranšu od trenutka isplate do datuma dospelja.

“Izveštaj o monitoringu” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 0.

“Zabranjene prakse” ima značenje koje je navedeno u pod-odredbi 0.

“Projekat” podrazumijeva prihvatljivu investicionu šemu koja je predstavljena u Prilogu 1 koja će se djelimično finansirati iz zajma odobrenog od strane Administrativnog Savjeta CEB-a sa referencom LD 2029 (2019).

“Agencija za implementaciju projekta” (U daljem tekstu: **“AIP”**) je pravno lice, koje određuje Zajmoprimac, a koje je zaduženo za implementaciju projekta.

“Jedinica za implementaciju projekta” (U daljem tekstu: **“JIP”** je tim koji je zadužen za svakodnevno upravljanje projektom.

“Projektovano stanje napredovanja radova” je odnos prihvatljivih rashoda, za sve sastavne djelove Projekta, i ukupnih prihvatljivih troškova, pri čemu prihvatljivi rashodi uključuju već nastale rashode, kao i one za koje se očekuje da će nastati za određeni vremenski period ne duži od jedne (1) godine od datuma izvještaja o monitoringu.

“Referentna kamatna stopa” podrazumijeva EURIBOR za varijabilnu kamatnu stopu tranše označenu u eurima.

“Kolateral” podrazumijeva bilo koji ugovor ili aranžman kojim se kreira preferencijalni rang, ili preferencijalno pravo naplate, zaloga ili garancije bilo koje vrste koje može pomoći trećim stranama da ostvare svoja prava.

“Razlika” podrazumijeva, u vezi sa varijabilnom kamatnom stopom tranše, fiksnu razliku prema referentnoj kamatnoj stopi (bila ona pozitivna ili negativna) naznačenu u osnovnim tačkama primjenljivog obavještenja o naplati.

“Stanje napredovanja radova” je odnos već nastalih prihvatljivih rashoda za sve sastavne djelove Projekta i ukupnih prihvatljivih troškova Projekta.

“Pod-projekat” podrazumijeva prihvatljivu investiciju koja bi se finansirala unutar projekta.

“Tranša” je iznos isplaćenih sredstava ili iznos sredstava koji će biti isplaćen iz Zajma.

Konstrukcija

Ukoliko situacija ne nalaže drugačije, reference na:

- (d) Ovaj Ugovor će se tumačiti kao reference na ovaj Ugovor kao dodaci, dopune ili povremene pravke;
- (e) “Odredbe”, “Pod-odredbe” i “Uvodne napomene” će se tumačiti kao reference na odredbe, pod-odredbe i uvodne napomene u vezi sa ovim Ugovorom; i
- (f) riječi koje se odnose na jedninu uključivaće i množinu i obrnuto.

Naslovi

Naslovi u ovom Ugovoru nemaju pravno značenje i ne utiču na implementaciju istog.

Zaokruživanje

U svrhu bilo kojih proračuna u ovom Ugovoru:

- Svi procenti koji su rezultat onih kalkulacija koje nisu utvrđene korišćenjem interpolacije će se zaokruživati, ukoliko to bude potrebno, na najbliži stohiljaditi dio procentnog poena (npr, 9.876541% (ili .09876541) treba zaokružiti na 9.87654% (ili .0987654) i 9.876545% (ili .09876545) treba zaokružiti na 9.87655% (ili .0987655));
- Svi procenti utvrđeni kroz upotrebu linearne interpolacije kao referenca na dvije (2) relevantne kamatne stope će biti zaokruženi, ukoliko to bude potrebno, u skladu sa metodom prethodno opisanoj u sub-sekciji (a), ali do istog nivoa preciznosti kao i dvije (2) stope koje su korišćene za utvrđivanje (osim što takvi procenti neće biti zaokruživani na niži nivo preciznosti nego što je najbliži stohiljaditi dio procentnog poena (0.001%)); i
- svi valutni iznosi koji se koriste ili koji su rezultat gore navedenih kalkulacija će biti zaokruženi, osim ako to ne bude drugačije naznačeno u relevantnoj definiciji valute, na najbliža dva decimalna mjesta u odgovarajućoj valuti (s tim što se .005 zaokružuje na prema gore (npr. .674 se zaokružuje na .67 dok se .675 zaokružuje na .68).

USLOVI

Zajam se odobrava u skladu sa opštim uslovima Propisa za Zajmove i u skladu sa posebnim uslovima ovog Ugovora.

SVRHA

CEB odobrava Zajam Zajmoprimcu, koji isti prihvata, isključivo za svrhu finansiranja projekta opisanog u prilogu 1 u ovom Ugovoru.

Bilo koja promjena u načinu upotrebe zajma bez odobrenja CEB-a će voditi ka slučaju definisanom u Članu 3.3 (h) u Propisima za Zajmove i koji može dovesti do rane naplate, obustave ili otkazivanja zajma u skladu sa odredbama Članova 3.3 (Prijevremena naplata isplaćenih zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa za Zajmove.

FINANSIJSKI USLOVI

Iznos zajma

Iznos zajma je:

DESET MILIONA EURA

10 000 000 eura

Iznos za isplatu

Zajam će biti isplaćen u najmanje dvije tranše.

Iznos svake tranše biće utvrđen u skladu sa stanjem napredovanja radova i/ili projektovanim stanjem napredovanja radova i kapacitetima projekta.

Prva tranša neće biti veća od 50% odobrenog iznosa Zajma.

Procedura za isplatu

Isplata svake tranše je utvrđena sljedećom procedurom:

(c) Zahtjev za isplatom

Prije svake isplate, Zajmoprimac će podnijeti zahtjev za isplatu prema CEB-u, koristeći obrazac koji je propisan Prilogom 3 ovog Ugovora (u daljem tekstu: **“Zahtjev za isplatu”**)

Zahtjev za isplatu će sadržati sljedeće:

- (viii) Valutu i iznos tranše;
- (ix) Datum isplate; datum isplate će biti radni dan koji pada najmanje pet (5) radnih dana ali ne i kasnije od dvadeset (20) radnih dana nakon datuma podnošenja Zahtjeva za isplatu;
- (x) Datum otplate glavnice, uključujući i datum dospeljeća, uzimajući u obzir da period otplate glavnice za svaku tranšu neće biti duži od dvadeset (20) godina, uključujući i grejs period koji neće biti duži od tri (3) godine;
- (xi) Maksimalna fiksna kamatna stopa, ili maksimalna razlika u referentnoj kamatnoj stopi;
- (xii) Kamatni period i datumi naplate kamate;
- (xiii) Konvencija o broju dana i radnih dana; i
- (xiv) Račun Zajmoprimca za isplatu.

Svaki Zahtjev za isplatu koji je dostavljen CEB-u je neopoziv, osim ako to nije prethodno dogovoreno pisanim putem sa CEB-om.

(d) Obavještenje o isplati

Ukoliko CEB zaprimi Zahtjev za isplatu koji je usklađen sa odredbama Zahtjeva za isplatu koji su navedeni u gore navedenoj pod-odredbi 4.3 i ukoliko su ispunjeni svi ostali uslovi za isplatu definisani u dolje navedenoj pod-odredbi 4.5 (uslovi isplate), CEB će dostaviti Zajmoprimcu obavještenje o isplati u formi obrazca, propisanoj u Prilogu 3 ovog Ugovora (u daljem tekstu: **“Obavještenje o isplati”**). Svako Obavještenje o isplati će biti dostavljeno dva (2) radna dana prije predviđenog datuma isplate.

Obavještenje o isplati će sadržati:

- (viii) Valutu i iznos tranše;

- (ix) Datum isplate;
- (x) Period otplate glavnice i datum otplate glavnice, uključujući i datum dospelja;
- (xi) Fiksna kamatna stopa ili razlika u referentnoj kamatnoj stopi;
- (xii) Kamatni period i datumi naplate kamate;
- (xiii) Konvencija o broju dana i radnih dana; i
- (xiv) Brojevi računa Zajmoprimca i CEB-a za plaćanje.

Ukoliko je Zajmoprimac dostavio CEB-u zahtjev za isplatu koji ne sadrži fiksnu kamatnu stopu ili varijabilnu kamatnu stopu, smatraće se da je Zajmoprimac unaprijed prihvatio kamatnu stopu koja je naznačena od strane CEB-a u Obavještenju o isplati.

Obavještenje o isplati koje sadrži odredbe navedene u zahtjevu za isplatu predstavljaće neopozivu obavezu Zajmoprimca da pozajmi sredstva od CEB-a i takođe obavezu CEB-a da isplati tranšu Zajmoprimcu u skladu sa uslovima i odredbama naznačenim u obavještenju o isplati.

Bez obzira na gore navedeno, ukoliko CEB ne dostavi obavještenje o isplati u roku od dvadeset (20) radnih dana po prijemu zahtjeva za isplatu, predmetni zahtjev za isplatu će se smatrati nevažećim.

Period isplate

Osim ako nije drugačije dogovoreno pisanim putem sa CEB-om, Zajmoprimac neće imati pravo na:

- (iv) Izdavanje zahtjeva za isplatu za prve tranše dvanaest (12) mjeseci nakon datuma stupanja na snagu Ugovora;
- (v) Izdavanje bilo kojeg budućeg zahtjeva za isplatu osamnaest (18) mjeseci nakon posljednje isplate; ili
- (vi) Izdavanje bilo kojeg budućeg zahtjeva za isplatu nakon krajnjeg roka naznačenog u Prilogu 1 ovog Ugovora.

Uslovi koji prethode isplati

(c) Uslovi koji prethode zahtjevu za isplatu prve tranše:

- (iv) Pravno mišljenje na engleskom jeziku izdato od strane glavne pravne instance Zajmoprimca, koje CEB smatra zadovoljavajućim, u skladu sa formom obrasca propisanoj u Prilogu 2 ovog Ugovora, da je Ugovor potpisan od strane ovlašćenih predstavnika Zajmoprimca i da je Ugovor važeći, obavezujući i primjenljiv u skladu sa uslovima unutar njegove nadležnosti.
- (v) Dokaz na engleskom jeziku (npr. Statut, podzakonska akta, Punomoć, odluka nadzornog tijela i slično) koje CEB smatra zadovoljavajućim, za osobe koje su ovlašćene da potpišu Ugovor i zahtjev za isplatu u ime Zajmoprimca, zajedno sa deponovanim potpisima te/tih osoba.
- (vi) Bilo koji uslov naznačen u Prilogu 1 ("Posebni Uslovi").

(d) Uslovi koji prethode svakom sljedećem zahtjevu za isplatu:

- (iii) U slučaju da se desila promjena koja se tiče osobe(a) ovlašćene da potpišu zahtjeve za isplatu u ime Zajmoprimca, Zajmoprimac je dužan da CEB-u dostavi ažurirani dokaz za osobu(e) ovlašćene da potpišu odgovarajuće zahtjeve za isplatu u ime Zajmoprimca, zajedno sa ovjerenim deponovanim potpisima te/tih osoba.
- (iv) Izvještaj o napretku koji potvrđuje potpunu raspodjelu (100 %) prethodno isplaćene tranše i koji je prihvatljiv za CEB.

Otplata

Danom dospelja naplate glavnice, Zajmoprimac će otplatiti glavicu za svaku tranšu koja je dospjela na datum otplate glavnice u skladu sa predefinisanim uslovima u odgovarajućem obavještenju o isplati.

Prije vremena otplate

(c) Mehanizam

U slučaju bilo kojeg događaja definisanog u ovom Ugovoru koji se odnosi na ovu pod-odredbu, Zajmoprimac je dužan da vrati prije dospelja cijeli iznos ili dio iznosa tranše [ili u slučaju dobrovoljne

prijevremene naplate], i Zajmoprimac će izdati pisano obavještenje o tome prema CEB-u najmanje jedan (1) mjesec dana prije (U daljem tekstu, "**Obavještenje o prijevremenoj otplati**") u kojem će biti preciziran iznos povraćaja, datum kada će se izvršiti povračaj (U daljem tekstu, "**Datum prijevremene otplate**") i, na osnovu prethodnog dogovora sa CEB-om, maksimalni iznos troška prijevremene otplate. Datum prijevremene otplate pada na datum naplate kamate, osim ako to nije drugačije dogovoreno sa CEB-om pisanim putem.

Po prijemu obavještenja o prijevremenoj otplati, CEB će dostaviti pisano obavještenje Zajmoprimcu (U daljem tekstu, "**Potvrda o prijevremenoj otplati**"), najkasnije u roku od pet (5) radnih dana prije datuma otplate, koje će sadržati iznos dospjele kamate i trošak prijevremene otplate u skladu sa pod-odredbom 4.7 (b).

Potvrda o prijevremenoj otplati u kojoj će biti sadržane odredbe obavještenja o prijevremenoj otplati će predstavljati neopozivu i neuslovljenu obavezu Zajmoprimca da plati odgovarajuće iznose CEB-u u skladu sa uslovima i odredbama navedenim u potvrdi o prijevremenoj otplati.

Ukoliko Zajmoprimac djelimično otplati tranšu, naplaćeni iznos će biti proporcionalno primjenjen na svaku preostalu otplatu glavnice. U slučaju takvog događaja, potvrda o prijevremenoj otplati će takođe sadržati modificovani plan otplate koji će biti obavezujući po Zajmoprimca.

(d) Trošak prijevremene otplate

Trošak prijevremene otplate kao rezultat prijevremene otplate u skladu sa pod-odredbom 4.7 (a) biće određen od strane CEB-a na bazi troškova preraspodjele iznosa za naplatu od datuma prijevremene otplate do datuma dospjeća, uključujući i sve povezane troškove, kao što je poništenje bilo kojeg zajedničkog zaštitnog aranžmana. Troškovi preraspodjele biće utvrđeni na bazi razlike u originalnoj stopi i novoj stopi nakon preraspodjele, od strane CEB-a na bazi tržišnih uslova na datum obavještenja o prijevremenoj otplati.

Utvrđivanje kamate

Zajmoprimac će platiti dospelu kamatu na glavicu svake tranše s vremena na vrijeme tokom svakog kamatnog perioda po fiksnoj/varijabilnoj kamatnoj stopi naznačenoj u odgovarajućem obavještenju o isplati.

Kamata će (i) se računati od prvog dana (uključujući i prvi dan) kamatnog perioda do zadnjeg dana tog kamatnog perioda (ne uključujući i zadnji dan); i (ii) dospjeti na naplatu na dan naplate kamate kako je to precizirano u odgovarajućem obavještenju o isplati. Kamata će biti obračunata na bazi Konvencije o broju dana naznačenoj u odgovarajućem obavještenju o isplati.

Kod tranši sa varijabilnom kamatnom stopom, CEB će tokom dospjeća svakog datuma za utvrđivanje kamate utvrditi primjenjivu kamatnu stopu za odgovarajući kamatni period u skladu sa Ugovorom i odmah potom izdati obavještenje o tome prema Zajmoprimcu. Svako utvrđivanje kamate od strane CEB-a će biti finalno, zaključno i obavezujuće prema Zajmoprimcu osim ukoliko Zajmoprimac ukaže CEB-u da je postupak sadržao očiglednu grešku i da to bude prihvaćeno od strane CEB-a.

Podrazumijevana kamatna stopa

U slučaju da Zajmoprimac ne plati, u cijelosti ili djelimično, bilo koji iznos u skladu sa Ugovorom, i bez obzira na bilo koje pravo naplate dostupno CEB-u u skladu sa Ugovorom ili na drugi način, Zajmoprimac je dužan da plati kamatu na te neplaćene iznose od dana dospjeća do dana naplate tih potraživanja od strane CEB-a po godišnjoj kamatnoj stopi koja će biti jednaka jednomjesečnom EURIBOR-u važećem na dan dospjeća i dodatnih dvijestotinedeset baznih poena (250 bps) (U daljem tekstu, "**Podrazumijevana kamatna stopa**").

Odgovarajuća kamatna stopa će biti ažurirana na svakih trideset (30) kalendarskih dana.

Događaj tržišnog poremećaja

CEB će odmah, po saznanju, obavijestiti Zajmoprimca da se desio događaj tržišnog poremećaja.

Za svrhe koje se tiču ovog Ugovora, "Događaj tržišnog poremećaja" se odnosi na sljedeće okolnosti:

- (d) Rojters stranica koja je pomenuta u definiciji EURIBOR-a ne pokazuje tražene detalje ili nije dostupna.

U slučaju takvog događaja tržišnog poremećaja, primjenjljiva EURIBOR stopa će biti godišnja procentna stopa određena od strane CEB-a, kao aritmetički srednji iznos po kojem se zajmovi u eurima, u iznosu koji je identičan ili najbliži uporedivi iznos sa iznosom predmetnog Zajma i koji je po ročnosti identičan ili najbliži uporedivi za predmetni kamatni period, nude na datum utvrđivanja kamate od strane tri (3) vodeće banke na međubankarskom tržištu Evropske Unije odabrane od strane CEB-a. Ukoliko su najmanje dvije (2) ponude obezbijedene, primjenjljiva EURIBOR stopa za datum utvrđivanja kamate će biti aritmetički srednji iznos svih obezbijedenih ponuda.

Ukoliko je obezbijedena samo jedna (1) ponuda ili nije bilo dostupnih ponuda, primjenjljiva EURIBOR stopa će biti godišnja procentna stopa određena od strane CEB-a kao aritmetički srednji iznos svih stopa po kojima se zajmovi u eurima, u iznosu koji je identičan ili najbliže uporediv sa iznosom predmetnog kredita i koji je po ročnosti identičan ili najbliži uporedivi za predmetni kamatni period, nude drugog radnog dana nakon početka relevantnog kamatnog perioda od strane glavnih banaka na međubankarskom tržištu Evropske Unije odabranih od strane CEB-a.

- (e) CEB je utvrdio da nije moguće utvrditi primjenjljivu referentnu kamatnu stopu u skladu sa gore navedenim stavom (a).

Uslijed takvog događaja tržišnog poremećaja, primjenjljiva varijabilna kamatna stopa će biti zamijenjena sa stopom izraženom kao godišnja procentna stopa za CEB-ov trošak finansiranja zajma iz bilo kojeg izvora koji CEB može odabrati kao izvor.

- (f) U bilo kojem vremenu između dostavljanja obavještenja o isplati i datuma isplate u kojem CEB razumno utvrdi da su nastale izuzetne i neočekivane okolnosti ekonomske, finansijske, političke ili druge eksterne prirode koje negativno utiču na dostupnost CEB-a prema svojim izvorima finansiranja.

Uslijed takvog događaja tržišnog poremećaja, CEB ima pravo da bez bilo kakvog troška poništi planiranu isplatu.

U slučaju događaja tržišnog poremećaja koji su gore navedeni u tačkama (a) i (b):

- (iii) Ukoliko to Zajmoprimac bude zahtijevao, Ugovorne strane, ponašajući se u dobroj vjeri, mogu otpočeti pregovore u periodu ne dužem od trideset (30) kalendarskih dana kako bi dogovorili alternativu primjenjljivom EURIBOR-u. Ukoliko se ne postigne dogovor, Zajmoprimac može zahtijevati prijevremenu otplatu već u vrijeme sljedećeg datuma plaćanja kamate u skladu sa odredbama definisanim u pod-odredbi 4.7.
- (iv) CEB će imati pravo, ponašajući se u dobroj vjeri i kroz konsultacije sa Zajmoprimcem da unutar razumno mogućih praktičnih mjera, promjeni rok trajanja bilo kojeg narednog kamatnog perioda na trideset (30) kalendarskih dana ili manje tako što će Zajmoprimcu poslati obavještenje o tome. Svaka takva promjena kamatnog perioda će stupiti na snagu od datuma naznačenog od strane CEB-a u takvom obavještenju.

Ukoliko CEB utvrdi da predmetni događaj poremećaja tržišta više ne postoji, u tom slučaju, zavisno od bilo kojeg sljedećeg događaja poremećaja tržišta koji postoji ili koji će se desiti, varijabilna kamatna stopa i/ili kamatni period koji je primjenjljiv za bilo koju relevantnu tranšu će biti vraćeni nazad, od prvog dana obračuna narednog kamatnog perioda u skladu sa varijabilnom kamatnom stopom i kamatnim periodom naznačenim u predmetnom obavještenju o isplati.

Plaćanja

Svi iznosi koje je Zajmoprimac dužan da plati u skladu sa ovim Ugovorom su plativi u valuti svake tranše u korist računa CEB-a koji je naznačen u predmetnom obavještenju o isplati. Svako plaćanje u skladu sa ovim ugovorom će biti izvršeno radnog dana u skladu sa modifikovanom konvencijom o radnim danima. Svako plaćanje će se smatrati plaćenim kada sredstva budu proknjižena na računu CEB-a.

Zajmoprimac ili banka koja je zaprimila instrukcije od Zajmoprimca, kako to slučaj može biti, će dostaviti pisano obavještenje o izvršenom plaćanju prema CEB-u najkasnije u roku od pet (5) radnih dana prije dospijeca naplate bilo kojeg iznosa u skladu sa ovim Ugovorom.

IMPLEMENTACIJA PROJEKTA

Zajmoprimac će implementirati projekat u skladu sa Ugovorom.

Zajmoprimac je odredio Ministarstvo Prosvjete kao AIP. Zajmoprimac će se pobrinuti da AIP odredi JIP koja će imati adekvatne kadrovske i tehničke kapacitete tokom perioda implementacije projekta. Naročito, JIP će morati da bude usaglašena sa minimalnim zahtjevima koji su određeni u Prilogu 1.

U svakom slučaju, Zajmoprimac ostaje isključivo nadležan za ispunjavanje svih obaveza u skladu sa Ugovorom.

Nepoštovanje obaveza implementacije projekta koje su definisane u odredbi 5, bez obzira na druge primjenjive odredbe Propisa o Zajmovima, u skladu sa odredbama Člana 3.3 (h) Propisa o Zajmovima može dovesti do (i) proglašenja neprihvatljivim troškova koji su dodijeljeni u okviru projekta; i/ili (ii) ranu naplatu, obustavu ili poništenje zajma, djelimično ili u cjelosti, u skladu sa odredbama Članova 3.3 (Prijevremena naplata zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa o Zajmovima.

Obaveza zaštite

Zajmoprimac će postupati sa dužnom pažnjom i marljivošću i koristiće se svim uobičajenim sredstvima, naročito zakonskim, finansijskim, tehničkim i upravljačkim, koja su neophodna za urednu implementaciju Projekta.

Period raspodjele

Zajmoprimac će izvršiti raspodjelu svake tranše/pod-tranše projekta u roku od dvanaest (12) mjeseci nakon odovarajućeg datuma isplate ("**Period raspodjele**").

Ukoliko tranša koja je isplaćena od strane CEB-a ne bude raspodjeljena u skladu sa projektom ili ukoliko bude samo djelimično raspodjeljena tokom perioda raspodjele, Zajmoprimac će izvršiti povraćaj neraspodjeljenog iznosa tranše prema CEB-u u skladu sa pod-odredbom 4.7.

Troškovi projekta

Tranše isplaćene u okviru Zajma neće premašiti šezdesetsedam procenata (67%) od ukupnih prihvatljivih troškova projekta. Ukoliko tranše isplaćene u okviru Zajma premaše gore navedenih 67% (smanjenjem ukupnih prihvatljivih troškova ili na drugi način), Zajmoprimac će izvršiti povraćaj viška sredstava prema CEB-u u skladu sa pod-odredbom 4.7.

Ukoliko se ukupni troškovi projekta/pod-projekta uvećaju ili revidiraju iz bilo kojeg razloga, Zajmoprimac će obezbijediti dodatne finansijske izvore za kompletiranje projekta bez dodatnih zahtjeva prema CEB-u. Planovi za finansiranje povećanih troškova moraju biti iskomunicirani sa CEB-om bez oglašavanja.

Posebne obaveze projekta

Zajmoprimac će obezbijediti da:

- (iv) nekretnine, prava i dozvole koje se tiču nekretnina a koje su neophodne za implementaciju projekta budu blagovremeno obezbijeđene;
- (v) sva imovina i gradnja u okviru projekta bude trajno osigurana i održavana u skladu sa najboljim međunarodnim praksama; i
- (vi) svaki drugi zahtjev naznačen u Prilogu 1 ("Posebni Uslovi") mora biti ispoštovan.

Nabavka

Nabavka roba, radova i usluga, koje se finansiraju u okviru Projekta, vršiće se u skladu sa Smjernicama za nabavke.

Zaštita životne sredine i socijalna zaštita

Zajmoprimac će implementirati projekat u skladu sa zahtjevima definisanim u Politici o Zaštiti Životne Sredine i Socijalne Zaštite. Naročito, ukoliko za potrebe bilo kojeg pod-projekta bude bilo potrebno izvršiti Procjenu Uticaja na Životnu Sredinu (EIA) u skladu sa Politikom o Zaštiti Životne Sredine i Socijalne Zaštite, Zajmoprimac će o tome obavijestiti CEB i pobrinuti se odgovarajuće mjere zaštite životne sredine i socijalnog uticaja budu preduzete u skladu sa Politikom o Zaštiti Životne Sredine i Socijalne Zaštite.

Zajmoprimac će se pobrinuti da relevantna dokumentacija o procjeni uticaja na životnu sredinu i socijalnu zaštitu bude dostupna CEB-u kako bi izvršio pregled.

Zajmoprimac je dužan da obavijesti CEB o bilo kojim incidentima, nezgodama i žalbama vezanim za zaštitu društvene sredine i socijalnu zaštitu kod pod-projekata najkasnije u roku od pet (5) radnih dana.

Ljudska Prava

Zajmoprimac će se pobrinuti da implementacija projekta ne dovede do kršenja (i) Evropske Konvencije o Ljudskim Pravima; ili (ii) Evropske Socijalne Povelje.

Integritet

Zajmoprimac garantuje da neće počinuti, i da nijedna osoba uz njegovu saglasnost i prethodno znanje neće počinuti, u vezi sa implementacijom projekta ili u izvršenju bilo kojeg projekta Koruptivnu, Prevarnu, Prinudnu ili Praksu tajnog dogovaranja (U daljem tekstu, zajednički navedene kao **“Zabranjene Radnje”**).

Za potrebe ovog Ugovora:

- (v) „**koruptivna praksa**“ je nuđenje, davanje, primanje ili traženje, neposredno ili posredno, stvari od vrijednosti kojim bi se uticalo na radnje druge strane.
- (vi) „**praksa prevare**“ je radnja ili izostanak iste, uključujući pogrešno tumačenje, kojom se svjesno ili nesvjesno dovodi u zabludu, ili pokušava dovesti u zabludu, jedna strana da bi se ostvarila finansijska ili druga korist, ili da bi se izbjegla obaveza.
- (vii) „**praksa prinude**“ je ometanje ili povređivanje, ili prijetnja ometanjem ili povređivanjem, neposredno ili posredno, bilo koje strane ili imovine strane da bi se uticalo na radnje jedne strane.
- (viii) „**praksa tajnog dogovaranja**“ je sporazum između dvije ili više strana, koji je namijenjen ostvarivanju neprihvatljive svrhe, uključujući ostvarivanje neprihvatljivog uticaja na radnje druge strane.

Zajmoprimac se obavezuje da će obavijestiti CEB ukoliko sazna bilo koju činjenicu ili informaciju koja ukazuje na to da je počinjena bilo koja navedena zabranjena praksa. U tom pogledu, saznanje svakog člana JIP smatraće se saznanjem Zajmoprimca.

Zajmoprimac se obavezuje:

- (iv) da će blagovremeno preduzeti radnje koje CEB može razumno zahtijevati u cilju sprovođenja istrage i/ili okončanja svake navodne ili pretpostavljene zabranjene radnje;
- (v) da će upoznati CEB sa mjerama koje su preduzete u cilju potraživanja obeštećenja od osoba odgovornih za svaki gubitak koji proizilazi iz takve radnje; i
- (vi) da će omogućiti svaku istragu koju CEB može sprovesti u vezi sa takvom radnjom .

rukovodilac JIP će biti zadužen za komunikaciju sa CEB-om za potrebe ove pod-odredbe.

Vidljivost

Zajmoprimac će, putem odgovarajućih sredstava komunikacije, uključujući internet stranice, saopštenja za štampu, brošure i/ili postavljanje bilborda na odgovarajućim lokacijama na kojima se realizuju podprojekti, upoznati Krajnje korisnike sa tim da Projekat djelimično finansira CEB. U svakom slučaju, informacije koje se daju Krajnjim korisnicima sadržaće logo CEB-a koji je prikazan na odgovarajući način.

MONITORING

Izveštavanje

- (c) Izveštaji o napretku

Zajmoprimac će slati CEB-u izveštaj o napretku (U daljem tekstu, **“Izveštaj o napretku”**) (i) jednom godišnje, do završetka raspodjele isplaćenih tranši; i (ii) prije svakog zahtjeva za isplatu.

Prilog 4 ovog Ugovora sadrži obrazac koji definiše minimum neophodnih informacija koje zahtjeva CEB. Mogu se koristiti i alternativni formati koji će sadržati iste informacije.

(d) Izvještaj o završetku projekta

Po završetku projekta, Zajmoprimac će dostaviti izvještaj o završetku projekta (U daljem tekstu, "**Izvještaj o završetku projekta**"), uključujući i ocjenu društvenog uticaja projekta.

Prilog 4 ovog Ugovora sadrži obrazac koji definiše minimum neophodnih informacija koje zahtjeva CEB. Mogu se koristiti i alternativni formati koji će sadržati iste informacije.

Posjete

Zajmoprimac se obavezuje da će sa razumijevanjem prihvatiti bilo kakve posjete u vezi monitoringa, tehničke posjete i/ili posjete u svrhu evaluacije, uključujući i pristup relevantnim lokacijama projekta/pod-projekta i izvođačima radova, koje će biti izvršene od strane osoblja CEB-a ili posebno određenih trećih strana.

Revizija

Ukoliko se Zajmoprimac ne bude pridržavao ugovornih obaveza, Zajmoprimac se obavezuje da će sa razumijevanjem prihvatiti da bude izvršena revizija na licu mjesta, koja će biti izvršena od strane osoblja CEB-a ili posebno određenih trećih strana, o trošku Zajmoprimca.

Informacije o projektu

Zajmoprimac će voditi računovodstvenu evidenciju u vezi sa Projektom u skladu sa međunarodnim standardima, koja u svakom trenutku pokazuje stanje napredovanja radova i koja opisuje sve radnje koje su preduzete i identifikuje sredstva i usluge koje se djelimično finansiraju iz Zajma.

Zajmoprimac će blagovremeno dostaviti CEB-u svaku informaciju ili dokument koji se tiče finansiranja implementacije (naročito uključujući pitanja nabavke i zaštite životne sredine) a koji CEB može zahtijevati.

Zajmoprimac će trenutno informisati CEB o bilo kojem događaju koji može imati negativan materijalni uticaj na implementaciju projekta, uključujući ali bez ograničenja:

- (iii) Bilo koju iniciranu akciju ili protest ili bilo koji prigovor upućen od strane trećih strana ili bilo koju objektivnu žalbu koju je zaprimio Zajmoprimac ili materijalnu parnicu koja je pokrenuta protiv njega ili kojom mu je zapriječeno u vezi sa nabavkom, zaštitom životne sredine ili o drugim oblastima koja utiču na projekat; i
- (iv) Svako donošenje ili izmjenu bilo kojeg zakona, pravila ili regulative (ili u primjeni službenog tumačenja bilo kojeg zakona, pravila ili regulative).

Svaka promjena koja može imati materijalno štetan uticaj na izvršavanje obaveza Zajmoprimca po osnovu Ugovora predstavljaće događaj koji je naveden u Članu 3.3 (h) Propisa za zajmove i može dovesti do suspenzije, poništenja ili prijevremene otplate Zajma u skladu sa Članovima 3.3 (Prijevremena naplata isplaćenih zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa za zajmove.

Informacije koje se tiču Zajmoprimca

Zajmoprimac će svake godine dostaviti izvještaj, sa formom i suštinom koja će zadovoljiti CEB, o svom godišnjem budžetu i implementaciji budžeta, i bilo kojoj sličnoj informaciji o svom finansijskom stanju koju CEB može povremeno zahtijevati.

Zajmoprimac će odmah obavijestiti CEB o bilo kojoj značajnijoj negativnoj promjeni svog finansijskog stanja. Svaka negativna promjena finansijskog stanja predstavljaće događaj koji je naveden Članu 3.3 (h) Propisa za zajmove i može dovesti do suspenzije, poništenja ili prijevremene otplate Zajma u skladu sa Članovima 3.3 (Prijevremena naplata isplaćenih zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa za zajmove.

(a) Neizvršavanje obaveza

Ukoliko Zajmoprimac dođe u situaciju da ne može da izvršava svoje finansijske obaveze u vezi sa ovim Ugovorom, koje dospijevaju nakon eventualnog grejs perioda dogovorenog uslovima u Ugovoru, tj ako Zajmoprimac ne bude u mogućnosti da avansno ili redovno plati obaveze u skladu sa dužničkim instrumentom prije nego što isti dospije na naplatu ili ukoliko otkaže ili poništi obaveze prema dužničkom instrumentu, to može predstavljati događaj koji je naveden Članu 3.3 (h) Propisa za zajmove i može dovesti do suspenzije, poništenja ili prijevremene otplate Zajma u skladu sa Članovima

3.3 (Prijevremena naplata isplaćenih zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa za zajmove.

PARI PASSU

Nepoštovanje propisa navedenih unutar ove odredbe 0 predstavljaće događaj koji je naveden Članu 3.3 (h) Propisa za zajmove i može dovesti do suspenzije, poništenja ili prijevremene otplate Zajma u skladu sa Članovima 3.3 (Prijevremena naplata isplaćenih zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa za zajmove.

Rangiranje

Zajmoprimac će se pobrinuti da će njegove obaveze plaćanja u skladu sa ovim Ugovorom rangiraju, i da će se uvijek rangirati, u jednakoj mjeri sa pravima plaćanja svih drugih postojećih i budućih neobezbjeđenih and nepodređenih obaveza u skladu sa svojim Dužničkim Instrumentima.

Ovo naročito znači, da Zajmoprimac neće izvršiti (niti autorizovati) bilo koje plaćanje u korist bilo kog drugog dužničkog Instrumenta (bez obzira da li je u pitanju planirano plaćanje ili neki drugi način) ako:

- (iii) CEB uputi zahtjev za prijevremenom otplatom u skladu sa Članom 3.3 Propisa o zajmovima; ili
- (iv) se dogodio i u toku je događaj ili potencijalni događaj neizvršavanja obaveza na osnovu bilo kojeg neobezbjeđenog i podređenog dužničkog instrumenta Zajmoprimca ili neke od njegovih povezanih lica.

Međutim, moguće je izvršiti plaćanje u korist takvih dužničkih instrumenata ukoliko Zajmoprimac:

- (iii) istovremeno izvrši plaćanje; ili
- (iv) odloži sredstva na posebnom računu za tu namjenu da bi se plaćanje izvršilo tokom sledećeg Datuma plaćanja kamate

u iznosu jednakom istoj proporciji ostatka glavnice po ovom Ugovoru kao što je proporcija koju plaćanje po takvom Dužničkom instrumentu predstavlja prema ukupnom preostalom dugu prema tom Dužničkom instrumentu.

U ovu svrhu, svako plaćanje prema Dužničkom instrumentu, koje se vrši iz sredstava za izdavanje drugog Dužničkog instrumenta, na osnovu kojeg potraživanja imaju uglavnom iste osobe, neće biti uzeto u obzir.

Sredstva obezbjeđenja

Ukoliko bude izdato sredstvo obezbjeđenja u korist izvršenja bilo kojeg Dužničkog instrumenta Zajmoprimca, Zajmoprimac će o toj svojoj namjeri blagovremeno obavijestiti CEB i biće u obavezi, ukoliko to zatraži CEB, da obezbijedi identično ili jednako sredstvo obezbjeđenja prema CEB-u, u skladu sa rokom koji će biti naznačen u obavještenju CEB-a, koje će služiti za izvršenje finansijskih obaveza u skladu sa ovim Ugovorom.

Ova odredba neće važiti za sredstvo obezbjeđenja:

- (d) Koje je iskorišćeno za obezbjeđenje imovine u vrijeme kupovine te imovine isključivo za svrhu plaćanja imovine ili za plaćanje duga koji je mogao nastati zbog namjene kupovine takve imovine;
- (e) Koje je napravljeno za Dužnički instrument koji dopijeva nakon ne više od jedne (1) godine od datuma kada je prvobitno nastao; ili
- (f) Koje je prethodno odobreno od strane CEB-a.

Odredba o uključivanju

Ukoliko bilo koji Dužnički instrument Zajmoprimca bude uključivao odredbe koje se tiču gubitka rejtinga, finansijskih pokazatelja ili *pari passu* koje su strožije nego bilo koje jednake odredbe ovog Ugovora, Zajmoprimac će o tome obavijestiti CEB i biće dužan, da na pismeni zahtjev CEB-a, izvrši potrebne dopune ovog Ugovora u roku zadatom od strane CEB-a kako bi takve odredbe bile povoljne po CEB.

Prijevremena otplata prema trećim stranama

Ukoliko Zajmoprimac izvrši prijevremenu otplatu bilo kojeg Dužničkog instrumenta, dobrovoljno ili na nekoj drugoj osnovi, djelimično ili u cjelosti, dužan je da o tome obavijesti CEB.

U slučaju takvog događaja, i na osnovu zahtjeva CEB-a, Zajmoprimac je dužan da izvrši povraćaj sredstava isplaćenih po osnovu Ugovora prema CEB-u u skladu sa pod-odredbom 4.7 i u proporciji jednakoj prijevremeno otplaćenom iznosu u korist predmetnog dužničkog instrumenta. Gore navedeno se ne odnosi na prijevremenu otplatu obnovljivih (revolving) kredita za koje važe isti uslovi za povlačenje sredstava i pored prijevremene otplate.

U svrhu ovog ugovora, “**prijevremena otplata**” ili “**pretplata**” podrazumijeva prijevremenu otplatu prije roka dospijeca.

IZJAVE I GARANCIJE

Zajmoprimac izjavljuje i garantuje:

- (g) da su mu nadležni organi odobrili zaključivanje Ugovora i da su u tu svrhu potpisnike ovlastili u skladu sa zakonima, uredbama, propisima, osnivačkim aktom i drugim aktima koji se na njega odnose;
- (h) da izvršenje i isporuka, izvršavanje obaveza u skladu sa odredbama ovog Ugovora nije: u suprotnosti ili u konfliktu sa bilo kojim primjenjivim zakonom, statutom, pravilom ili uredbom, ili bilo kojom presudom, uredbom ili dozvolom kojoj je podlozan; u suprotnosti ili u konfliktu sa bilo kojim ugovorom ili drugim Dužničkim instrumentom koji ga obavezuje zbog kojeg može očekivano doći do negativnih promjena finansijskog stanja;
- (i) da ne postoji događaj ili okolnost koji je uslovio neizvršenje finansijskih obaveza po nekom drugom ugovoru ili Dužničkom instrumentu, koji ga obavezuje ili koji može uticati na njegovu imovinu, zbog kojeg može očekivano doći do negativnih promjena finansijskog stanja;
- (j) da nijedno sredstvo obezbjeđenja nije dato trećoj strani a koje bi predstavljalo kršenje pod-odredbe 7.2;
- (k) da nije pokrenut (niti je zapriječeno istim) pravni spor, arbitraža ili administrativni postupak pred bilo kojim sudom, tribunalom ili nadležnom agencijom zbog kojeg može očekivano doći do negativnih promjena finansijskog stanja (u skladu sa znanjem i uvjerenjem Zajmoprimca);
- (l) da je dobio primjerke Propisa o zajmovima, Politike o zajmovima, Politike zaštite životne sredine i socijalne zaštite i Smjernica o nabavci i da je upoznat sa njima.

Smatra se da su ove izjave i garancije ponovljene svaki put na dan potpisivanja svakog zahtjeva za isplatu. CEB se mora odmah obavijestiti o svakoj promjeni u vezi sa gore navedenim izjavama i garancijama, uz dostavljanje relevantne dokumentacije, tokom cijelog perioda zajma.

Ukoliko se za bilo koju gore navedenu izjavu i garanciju dokaže da je bila netačna ili da je mogla dovesti do zablude u bilo kojem smislu to će predstavljati događaj koji je naveden Članu 3.3 (h) Propisa za zajmove i može dovesti do suspenzije, poništenja ili prijevremene otplate Zajma u skladu sa Članovima 3.3 (Prijevremena naplata isplaćenih zajmova), 3.5 (Obustava neisplaćenog zajma od strane banke) i 3.6 (otkazivanje neisplaćenog zajma od strane banke) Propisa za zajmove.

ODNOS SA TREĆIM STRANAMA

Zajmoprimac ne može da se pozove ni na jednu činjenicu vezanu, u okviru korišćenja Zajma, za njegove odnose sa trećim stranama, da bi izbjegao ispunjavanje, potpuno ili djelimično, obaveza koje proizilaze iz ovog Ugovora.

CEB ne može da bude uključena u sporove koji mogu nastati između Zajmoprimca i trećih strana, a troškovi, bez obzira na njihovu prirodu, koje bi CEB imala zbog bilo kakvih žalbi, a naročito svi troškovi pravnih savjeta ili sudski troškovi, idu na teret Zajmoprimca.

ODREBA O NEODRICANJU

Ni u kom slučaju, uključujući i eventualno kašnjenje ili djelimično izvršenje, neće se smatrati da se CEB prećutno odrekao bilo kojeg prava koje ima u okviru ovog Ugovora.

DODJELJIVANJE PRAVA

Zajmoprimac ne može dodijeliti ili prenijeti bilo koje svoje pravo ili obavezu definisanu Ugovorom bez prtehodne pismene saglasnosti od strane CEB-a.

CEB može dodijeliti sva ili dio svojih prava i beneficija ili može prenijeti sva ili dio svojih prava, beneficija i obaveza u skladu sa Ugovorom.

MJERODAVNO PRAVO

Ugovor podliježe pravilima CEB-a koja su precizirana odredbama Člana 1, stava 3, Trećeg Protokola (od 6. marta 1959. godine) Opšteg sporazuma o privilegijama i imunitetima Savjeta Evrope (od 2. septembra 1949. godine) i subsidijarno, po potrebi, francuskom pravu.

SPOROVI

Sporovi između Ugovornih strana podliježu arbitraži pod uslovima koji su propisani poglavljem 4 Propisa za zajmove.

Ugovorne strane su saglasne da ne koriste bilo koju privilegiju, imunitet ili zakon pred bilo kojim sudskim ili drugim vlastima, domaćim ili međunarodnim, da bi osporili izvršenje odluke koja je donijeta pod uslovima propisanim poglavljem 4 Propisa za zajmove.

U svim pravnim radnjama koje mogu proisteći iz ovog Ugovora, potvrda CEB-a o bilo kojem dospelom iznosu ili primjenljivoj kamatnoj stopi u skladu sa Ugovorom biće korišćena kao očigledan dokaz o postojanju takvog iznosa ili kamatne stope, osim u slučaju da nije u pitanju očigledna greška.

OBAVJEŠTENJA

Sva obavještenja ili druga saopštenja koja se po Ugovoru upućuje CEB-u ili Zajmoprimcu biće sačinjena u pisanoj formi i smatraće se da su valjano data ili izvršena kada ih jedna Ugovorna strana uruči drugoj putem registrovane poštanske adrese ili putem faksimila na adresu ili broj faksa koji su navedeni u daljem tekstu:

Za Zajmoprimca:

Ministarstvo Finansija Crne Gore
Stanka Dragojevića 2
81000 Podgorica
Crna Gora

N/R: Darko Radunović, Ministar Finansija
Faks: +382 20 224 450

Za CEB:

Razvojna Banka Savjeta Evrope
55 Avenue Kléber
75116 Pariz
Francuska

N/R: Direktor, Odjeljenje za projekte
Faks: +33 1 47 55 37 52

Sva obavještenja ili druga saopštenja koja se upućuju po Ugovoru biće sačinjena na engleskom ili francuskom jeziku, a ukoliko budu sačinjena na drugom jeziku, moraju biti praćena ovjerenim prevodom na engleski ili francuski jezik, kada to zatraži CEB.

Bez uticaja na valjanost bilo kojeg obavještenja koje se dostavlja faksimilom kao što je navedeno u ranijim stavkama, primjerak svakog obavještenja koje se dostavlja faksimilom će takođe biti dostavljen i putem pošte relevantnoj Ugovornoj strani najkasnije narednog radnog dana.

Obavještenja koja je izdao Zajmoprimac u skladu sa bilo kojom odredbom ovog Ugovora, onda kada to bude zahtjevao CEB, biće dostavljena CEB-u zajedno sa zadovoljavajućim dokazima o ovlaštenjima za osobu ili osobe koja mogu da potpišu takva obavještenja u ime Zajmoprimca i deponovane potpise za takvu osobu ili osobe.

TAKSE I TROŠKOVI

Zajmoprimac je dužan da snosi, u mjeri u kojoj je to primjenljivo, sve takse i dažbine kao i ostale troškove bilo koje prirode, uključujući i troškove ovjere i registracije, koji proističu od izvršenja, registracije ili implementacije ovog Ugovora ili bilo kojeg povezanog dokumenta kao i troškove kreiranja, registracije ili izvršenja bilo kojeg sredstva obezbjeđenja potrebnog u vezi sa ovim Ugovorom.

Zajmoprimac će snositi sve dažbine i troškove (uključujući pravne, stručne i bankarske troškove i troškove razmjene) koji su proistekli u vezi sa (i) pripremom, izvršenjem, implementacijom i obustavom ovog Ugovora ili bilo kojeg povezanog dokumenta; (ii) svakom promjenom, dopunom ili odredbom o odricanju u vezi sa ovim Ugovorom ili bilo kojim povezanim dokumentom; i (iii) pripremom, izvršenjem, upravljanjem i sprovođenjem bilo kojim sredstvom obezbjeđenja potrebnog u vezi sa ovim Ugovorom.

Bez obzira na gore navedeno, Član 4.7 (trošak arbitraže) Propisa za zajmove primjenjivaće se u vezi sa troškovima arbitražnog postupka pomenutog u odredbi 13.

PRESTANAK OBAVEZA

Nakon otplate cijelog iznosa glavnice Zajma kao i svih kamata i ostalih troškova koji iz toga proizilaze, uključujući naročito iznose navedene u pod-odredbi 4.9 i Odrebi 15, Zajmoprimac će biti u potpunosti oslobođen svojih obaveza prema CEB-u, sa izuzetkom obaveza definisanih u Odredbi 6 koji se odnose na eventualnu evaluaciju projekta, koja se neće desiti u roku od četiri (4) godine nakon plaćanja cijelog iznosa glavnice Zajma.

STUPANJE NA SNAGU

Ugovor stupa na snagu njegovim potpisivanjem od strane Ugovornih strana i njegovim usvajanjem od strane Vlade Zajmoprimca.

KAO POTVRDA NAVEDENOG, Ugovorne strane su se usaglasile da je Ugovor sačinjen u dva (2) originala, jednake važnosti, i takođe su se usaglasile da potpisnici navedeni u daljem tekstu parafiraju svaku stranu ovog Ugovora u svoje ime. Svaka Ugovorna strana zadržava po jedan (1) original.

Podgorica, dana XX Decembra 2019

Za zajmoprimca

Darko Radunović, Ministar Finansija

Pariz, dana XX Decembra 2019.

Za CEB Guverner / Viceguverner

1. PRILOG 1

Opis projekta

I.	LD	2029 (2019)
	Zajmoprimac	Crna Gora
	Vrsta Zajma	Projektni zajam
	Iznos Zajma	10 000 000 eura
	Odobrenje Administrativnog Savjeta CEB-a	22 Novembar 2019. godine
II.	Oblast(i) djelovanja	Obrazovanje i stručno osposobljavanje
	Planirani radovi/Pod-projekti	Obim projekta obuhvata izgradnju i opremanje šest novih vrtića i rekonstrukciju jedne postojeće predškolske ustanove i to je ukupno sedam novih objekata: četiri u Podgorici i tri Sjevernim Opštinama Berane, Bijelo Polje i Plav.
	Lokacija	Crna Gora
	Krajnji korisnici	Predškolska djeca uzrasta od 0 do 6 godina
	Ukupni troškovi projekta	EUR 15 016 380
	Finansijski plan	Projekat će biti 67% finansiran sa 10 miliona eura zajma od CEB-a. Preostalih 33% će finansirati Vlada iz svojih sredstava. CEB zajam će takođe pokriti troškove JIP, tehničku podršku i druge operative troškove.
	Raspored radova / Prihvatljive Budžetske Godine	Planirano je da implementacija Projekta započne 2020. godine i da traje četiri godine.
III.	Datum zatvaranja	30 June 2025
	Kriterijumi prihvatljivosti	CEB može finansirati projekte obrazovanja i stručnog osposobljavanja, i povezanu infrastrukturu, kao što je/su: - Izgradnja i/ili renoviranje predškolskih ustanova, osnovnih i srednjih škola, tehničkih škola, stručnih centara za osposobljavanje, osnivanje centara za više obrazovanje, specijalizovanu nastavu i/ili istraživanje. Prihvatljive investicije mogu se odnositi na sportske i društveno-kulturne centre/opremakao i na stambene kapacitete povezane sa takvim ustanovama, materijale za učenje, namještaj i opremu; - Adaptacija takvih ustanova kako bi se omogućio pristup osobama sa smanjenom pokretljivošću; - Programi koji obezbjeđuju podršku osposobljavanju i razvoju osoba u socijalnim i društvenim oblastima;

	• Programi koji uključuju osposobljavanje nezaposlenih i u korist stanovništva u nepovoljnom položaju, stručnu prekvalifikaciju, obuku u dijelu prevencije prirodnih ili ekoloških katastrofa i pripremu zaposlenih u civilnoj zaštiti ili osposobljavanje sudija za prekršaje, upravnika, javnih namještenika i državnih službenika; • Programi za istraživanje i razvoj obrazovanja; • Programi osposobljavanja u korist ugroženih grupa; • Obuka specijalizovanog osoblja u oblastima obrazovanja i stručnog osposobljavanja. • Programi studentskih kredita • Privatne ustanove moraju biti akreditovane od strane države sa priznavanjem diploma na nacionalnom nivou. • Investicije u vezi sa obrazovanjem koje takođe mogu obuhvatiti osnovnu infrastrukturu kao što su postrojenja za snabdijevanje vodom i otpadne vode, postrojenja za prikupljanje i tretman čvrstog otpada, snabdijevanje električnom energijom i gasom, IT infrastruktura i oprema za komunikacije (telefon, internet, kablovska televizija itd.).
Prihvatljivi troškovi	Prihvatljivi troškovi mogu da budu: i. Troškovi istraživanja ili izrade studija (tehnički, ekonomski ili komercijalni, inženjerski), kao i troškovi tehničkog nadzora projekta. Ovi troškovi ne bi trebali biti veći od 5% ukupnog iznosa troškova projekta, osim ukoliko se isti mogu adekvatno opravdati; ii. Trošak akvizicije zemljišta koje je direktno povezano sa projektom, uzimajući u obzir trošak kupovine zemljišta, osim ako zemljište nije donirano ili poklonjeno; iii. Priprema zemljišta; iv. Izgradnja/renoviranje/adaptacija ili kupovina objekata koji su direktno povezani sa projektom; v. instalacija osnovne infrastrukture kao što je kanalizacija, vodosnabdijevanje, snabdijevanje gasom, elektromreža i telekomunikaciona mreža, odlaganje otpada i otpadnih voda, putna mreža i drugo; vi. Nabavka materijala, opreme i uređaja, uključujući i IT opremu i softver kao i troškovi vezani za obučavanje osoblja; vii. Nepredviđeni troškovi koji se mogu desiti zbog nepredviđenih situacija (povećanje cijena ili

	tehničke okolnosti) mogu biti financirani od strane CEB-a. Ovi troškovi mogu biti uključeni u pogledu mogućih promjena u količini potrebnog posla, ili određenih cijena, i vrste i količine opreme koju treba kupiti ili metode izvođenja projekta. U zavisnosti od oblasti aktivnosti i različitih djelova projekta, ovi nepredviđeni troškovi mogu predstavljati do 10% od ukupnog troška projekta. viii. Troškovi vezani za profesionalno/stručno osposobljavanje i za kampanje podizanja svijesti kod javnosti mogu biti prihvatljivi za finansiranje od strane CEB-a uzimajući u obzir njihove ciljeve unutar okvira projekta. ix. CEB zajmovi ne mogu pokrivati troškove osoblja (plate i druge beneficije kao što su doprinosi), finansijske troškove i druge bezgotovinske troškove kao što je amortizacija. Takvi troškovi međutim mogu biti razmotreni kao prihvatljivi kada su povezani sa upravljanjem projektom ili tehničkom podrškom potrebnom za pripremu i implementaciju projekta. x. Finansijski troškovi ili investicije (otplata dugova, refinansiranje, troškovi kamate, sticanje udjela u kapitalu pravnog lica i slično.) ne mogu biti uključeni u procjenjene troškove projekta niti mogu biti financirani od strane CEB-a. xi. Troškovi u vezi PDV-a i drugih poreza koji se ne mogu odbiti ili refundirati ne mogu biti razmatrani kao prihvatljivi troškovi.
Posebni uslovi	i. (1) Zajmoprimac mora ispuniti sljedeće uslove koji će biti prihvatljivi za CEB prije isplate prve tranše zajma: Osnivanje Jedinice za Implementaciju Projekta (JIP) sa adekvatnim kadrovskim kapacitetima koja će imati barem jednog Projekt Menadžera i jednog specijalistu za nabavke; ii. Donošenje Procedura o izradi idejnih arhitektonskih rješenja za objekte predviđene ovim Ugovorom, koje postaju sastavni dio ovog Ugovora, a sve u skladu sa Smjernicama arhitektonskog projektovanja centara za obrazovanje u ranom djetinjstvu iii. Osnivanje Upravljačkog Odbora na čijem će čelu biti Ministarstvo Prosvjete, koji će nadgledati implementaciju projekta; iv. Pružiti dokaze da će sva gradnja biti obavljena na zemljištu koje je u vlasništvu države; v. Ažurirati Priručnik za nabavku;

	vi. Ugovor o tehničkoj podršci za dizajn, podršku, i reviziju troškova mora biti potpisan kako bi se obezbijedila usaglašenost sa Smjernicama o arhitektonskom rješenju; i vii. Uspostavljanje procedura za žalbe na podprojektnom nivou koje se tiču Politike o zaštiti životne sredine moraju biti na snazi, što uključuje zahtev za izbor osobe zadužene za registraciju i upravljanje žalbama na lokalnom nivou (referenca na odredbu 5.6). (2) Prije početka procesa nabavke u vezi sa aktivnostima koje se finansiraju od strane CEB zajma, Zajmoprimac mora potvrditi CEB-u da je uspostavljen efikasan mehanizam revizije u vezi a nabavkom.
--	---

IV. Društveni uticaj	Tri od sedam predškolskih ustanova će biti izgrađeno u Sjevernom dijelu Crne Gore. Za očekivati je da će šanse djece da imaju benefite od predškolskog obrazovanja biti povećanje samim povećanjem kapaciteta, ali s obzirom da ne postoje kriterijumi odabira vezani za upis, i da ne postoje dodatne inicijative/ciljani mehanizmi za upis djece iz ugroženih populacija sa određenom kvotom za upis koja je rezervisana za njih, ne postoje garancije da će se to i desiti. Očekuje se da će efekat javnih kampanja za podizanje svijesti imati najveći uticaj na populacije u nepovoljnom položaju koji bi podstakao njihovo upisivanje u predškolske ustanove. Usluge predškolskog obrazovanja su najčešće povezane sa povećanjem broja radnih mjesta za žene koje će vršiti takve usluge. Sve u svemu, povećani kvalitet predškolske infrastrukture bi trebao rezultirati sa povećanjem broja upisane djece u predškolske ustanove. Jedan od društvenih i ekonomskih imperativa Crne Gore jeste uravnotežen regionalni razvoj. Ova činjenica je veoma važna sa aspekta zaštite i promocije prava manjina, imajući u vidu činjenicu da je najveći broj manjina i drugih nacionalnih zajednica manjina kao što su Romi, Aškali i Egipćani (RAE) skoncentrisan u manje razvijenim regijama u Sjevernom dijelu zemlje. Očekuje se da projekat ima pozitivan uticaj na stopu upisa djece uzrasta od 0 do 6 godina koja pripadaju manjinama i RAE u predškolske ustanove. Pozitivni benefiti kvalitetnog predškolskog obrazovanja na razvoj djece su naširoko utvrđeni istraživanjem i povećanje pristupa predškolskom obrazovanju jeste jedan od ciljeva Evropske Unije za 2020. godinu. Vlada Crne Gore je posvećena povećanju pristupa predškolskom sektoru. Projekat će dati doprinos ovom cilju kroz povećanje kapaciteta.
----------------------	---

	Bez obzira na to, mora biti jasno da samo povećanje pristupa neće biti dovoljno kako bi imalo uticaja na razvoj djece i da je najvažnije obezbijediti kvalitetno predškolsko obrazovanje.
--	---

3. PRILOG 2

Obrazac pravnog mišljenja

Razvojna banka Savjeta Evrope
55, avenija Kléber
F-75116 Pariz

N/R: Odjeljenje za projekte
Cc: Kancelarija Generalnog Savjeta

[UNIJETI DATUM]

Predmet: *Okvirni ugovor o zajmu između Razvojne banke Savjeta Evrope i [●]*

Poštovani,

Ja, [●], koji sam nosilac funkcije [UNIJETI FUNKCIJU (npr., Ministar Pravde, Šef pravne službe)], sam bio pravni savjetnik u vezi sa pitanjima [UNIJETI JURISDIKCIJU] zakona na [●] (Zajmoprimca u vezi sa Okvirnim Ugovorom o Zajmu između Razvojne banke Savjeta Evrope ("CEB") i Zajmoprimca od [unijeti datum] i koji je stupio na snagu [unijeti datum] ("**Ugovor**") i dajem ovo mišljenje u skladu sa Odredbom [●] Ugovora.

U svrhu ovog mišljenja, pregledali smo originalni primjerak Ugovora i ostalih sličnih dokumenata, djela ili sporazuma za koje smo smatrali da su neophodni ili poželjni da se pregledaju kako bi se dalo ovo mišljenje.

Odredbe koje su definisane u Ugovoru će imati isto značenje i u ovom mišljenju, osim ako nije drugačije naznačeno.

Na bazi gore navedenog, mišljenja sam da:

4. **Kapacitet, punomoć i ovlašćenje.** Zajmoprimac ima pravni kapacitet, punomoć i ovlašćenje da potpiše Ugovor i da izvrši obaveze navedene u istom.
5. **Interna ovlašćenja.** Svi koraci zahtijevani od Zajmoprimca u vezi sa potpisivanjem, ispunjenjem i izvršavanjem Ugovora, uključujući i sva potrebna ovlašćenja od strane njegovih nadležnih tijela, su uredno i efikasno ispunjeni. Ovo konkretno znači da nije potrebno preduzimati dalje korake od strane Zajmoprimca, osim da se potpiše Zahtjev za isplatu u skladu sa Ugovorom od strane uredno opunomoćenog predstavnika Zajmoprimca.
6. **Potpisivanje i valjanost.** Ugovor je uredno potpisan od strane [UNIJETI IME POTPISNIKA] koji je uredno opunomoćen predstavnik Zajmoprimca i koji je na taj način omogućio postojanje pravno valjanih, obavezujućih i primjenljivih obaveza u korist Zajmoprimca.
7. **Eksterna ovlašćenja, javna odobrenja i podnesci.** Nijesu potrebna ovlašćenja, saglasnosti, licence, izuzeci, podnesci, notarske ovjere ili registracije unutar [UNIJETI JURISDIKCIJU] u vezi sa potpisivanjem, ispunjenjem i izvršavanjem Ugovora kako bi isti omogućio postojanje pravno valjanih, obavezujućih i primjenljivih obaveza u korist Zajmoprimca i kako bi se ovaj Ugovor uredno zaveo kod [UNIJETI JURISDIKCIJU].
8. **Poreske obaveze.** Poreske obaveze nijesu primjenljive na ovaj Ugovor unutar [UNIJETI JURISDIKCIJU].
9. **Izbor zakona.** Pristanak Zajmoprimca na pravila CEB-a koja su definisana u odredbama Člana 1, stav 3, Trećeg Protokola (od 6 marta 1959. godine) Opšteg Sporazuma o Povlasticama i

Imunitetima Savjeta Evrope (od 2 septembra 1949. godine) i subdijarno na francuske zakone je pravno valjan i obavezujući za Zajmoprimca u skladu sa zakonima u [UNIJETI JURISDIKCIJU].

10. **Arbitraža.** Pristanak Zajmoprimca na postupak Arbitražnog Tribunala koji je definisan u poglavlju 4 CEB-ovih Propisa o zajmovima u pogledu bilo kojeg spora koji može proisteći iz Ugovora je pravno valjan i obavezujući za Zajmoprimca. Svaka odluka takvog Arbitražnog Tribunala je primjenjljiva na [UNIJETI JURISDIKCIJU] u skladu sa odredbama Člana 3 Trećeg Protokola (od 6 marta 1959. godine) Opšteg Sporazuma o Povlasticama i Imunitetima Savjeta Evrope (od 2 septembra 1949. godine).

S poštovanjem,

[•]
[UNIJETI IME I FUNKCIJU]

11. PRILOG 3

ZAHTEJEV ZA ISPLATU (OBRAZAC)

LD [•] – [•] Tranša

U vezi sa Okvirnim Ugovorom o Zajmu od [•] (U daljem tekstu, “**Ugovor**”) između Razvojne banke Savjeta Evrope (U daljem tekstu, CEB) i [ZAJMOPRIMCA] (U daljem tekstu, “**Zajmoprimac**”), [ZAJMOPRIMAC] ovim putem zahtjeva od CEB-a, u skladu sa pod-odredbom 4.3(a) Ugovora, da isplati Tranšu pod posebnim uslovima navedenim u daljem tekstu.

Odredbe koje su definisane u Ugovoru će imati isto značenje i u ovom mišljenju, osim ako nije drugačije naznačeno.

Valuta/Iznos ³	[•]		
Datum isplate	[•]		
Period otplate glavnice	[•] godina [uključujući i grejs period od [•] godina]		
Datum(i) otplate glavnice	[•]		
Datum dospijeća	[•]		
Kamatna stopa	Fiksna	Maksimalno [•] godišnje	
	Varijabilna	Referentna kamatna stopa:	[[•]-mjesec EURIBOR/UNIJETI BILO KOJU DRUGU REFERENTNU STOPU] godišnje
		Razlika	Maksimalno [•] baznih poena
Kamatni period	[Kvartalno] [Polugodišnje] dugovanje		
Datumi naplate kamate	Naplata kamate dospijeva [•] svake godine a prvi put [•]		
Konvencija o broju dana	Modifikovana konvencija za utvrđivanje sljedećeg radnog dana		
Radni dan	[•]		
Račun zajmoprimca	Naziv zajmoprimca	[•]	
	Banka zajmoprimca	Naziv	[•]
		Grad	[•]
		SWIFT	[•]
		IBAN	[•]
		Referenca	[•]
	Korespondentna banka (ukoliko je primjenljivo)	Naziv	[•]
		Grad	[•]
		SWIFT	[•]
		IBAN	[•]

[•], na [•].

Za zajmoprimca

[UNIJETI IME/IMENA/FUNKCIJU/FUNKCIJE]

³ [U slučaju da postoje pod-tranše, u posebnoj tabeli će biti naznačen iznos, period otplate glavnice, datum otplate glavnice, kamatnu stopu, kamatni period, datum naplate kamate za svaku pod-tranšu.]

OBAVJEŠTENJE O ISPLATI (OBRAZAC)

LD [•] – [•] Tranša

Kao odgovor na Vaš Zahtjev za isplatu od datuma [•] pozivajući se na Okvirni ugovor o zajmu od dana [•] (u daljem tekstu, “**Ugovor**”) između Razvojne banke, Savjeta Evrope (u daljem tekstu, CEB) i [ZAJMOPRIMCA] (u daljem tekstu, „Zajmoprimac”), CEB ovim putem obavještava Zajmoprimca u skladu sa Pod-odredbom 4.3 (b) Ugovora, o uslovima i odredbama u vezi sa isplatom predmetne tranše.

Odredbe koje su definisane u Ugovoru će imati isto značenje i u ovom mišljenju, osim ako nije drugačije naznačeno.

Valuta/Iznos ⁴	[•]		
Datum isplate	[•]		
Period otplate glavnice	[•] godina [uključujući i grejs period od [•] godina]		
Datum(i) otplate glavnice	[•]		
Rok dospijeća	[•]		
Kamatna stopa	Fiksna	[•] <i>godišnja</i>	
	Varijabilna	Referentna kamatna stopa:	[[•]-mjesec EURIBOR/UNIJETI BILO KOJU DRUGU REFERENTNU STOPU] godišnje
		Razlika	[•] bazni poeni
Kamatni period	[Kvartalno] [Polugodišnje] dugovanje		
Datumi naplate kamate	Naplata kamate dospijeva [•] svake godine a prvi put [•]		
Konvencija o broju dana	Modifikovana konvencija za utvrđivanje sljedećeg radnog dana		
Radni dan	[•]		
Račun Zajmoprimca	Naziv Zajmoprimca	[•]	
	Banka Zajmoprimca	Naziv	[•]
		Grad	[•]
		SWIFT	[•]
		IBAN	[•]
		Referenca	[•]
	Korespondentna banka (ukoliko je primjenljivo)	Naziv	[•]
		Grad	[•]
		SWIFT	[•]
		IBAN	[•]
Račun CEB-a	Naziv korisnika	Razvojna banka Savjeta Evrope	
	SWIFT korisnika	CEFPFRPP	
	Banka korisnika	Naziv	Deutsche Bank
		Grad	Frankfurt (Germany)
		SWIFT	DEUTDEFF
		IBAN	DE44 5007 0010 0928 7384 00

Pariz, dana [•]

Za CEB

[UNIJETI IME/IMENA/FUNKCIJU/FUNKCIJE]

⁴ [U slučaju da postoje pod-tranše, u posebnoj tabeli će biti naznačen iznos, period otplate glavnice, datum otplate glavnice, kamatnu stopu, kamatni period, datum naplate kamate za svaku pod-tranšu.]

Obrazci Izvještaja o napretku i završetku

NAZIV PROJEKTA:

[IZVJEŠTAJ O NAPRETKU/IZVJEŠTAJ O ZAVRŠETKU]

IZVJEŠTAJNI PERIOD:

Pripremio (ime i prezime, potpis)_____

Pregledao (ime i prezime, potpis)_____

Odobrio (ime i prezime, potpis)_____

Datum:

Sadržaj:

1.1 Pregled statusa projekta

1.2 Preduzete aktivnosti i ostvareni rezultati, po situacijama

1.3 Upravljanje, koordinacija i finansijski aranžmani

1.4 Odstupanja od plana i nepravilnosti u radu i mjere za umanjeње istih, ukoliko postoje

1.5 Aspekti zaštite životne sredine i socijalne zaštite

2. NARATIVNI IZVJEŠTAJ

○ Pregled statusa projekta

Naziv projekta		
Cilj projekta		
Datum stupanja na snagu FLA		
Nadležna institucija		
Procjena troškova projekta	Originalna:	Revidirana:
Iznos zajma CEB-a		
Maksimalni udio CEB-a u ukupnim troškovima projekta		
Isplata tranše zajma CEB-a (datum i iznos)		
% Isplaćenog zajma CEB-a		
Drugi izvori finansiranja		
Panirani datum završetka	Originalni:	Revidirani:
Završni datum isplate		

○ Preduzete aktivnosti i ostvareni rezultati, po situacijama

Molimo da pojasnite napredak o aktivnostima u vezi sa svakim dijelom projekta, uključujući, ali bez ograničenja:

Aktivnost	Napredak i rezultati
Akvicicija i priprema zemljišta	
Studije i projekat	
Aktivnosti u vezi sa nabavkama	
Radovi, uključujući i fotografije o napretku	
Upravljanje pitanjima zaštite životne sredine, zdravlja i zaštite na radu (uključujući i informacije o incidentima i korektivnim mjerama)	
Aktivnosti u vezi sa komunikacijom i vidljivošću projekta, uključujući i medijske članke i događaje	

○ *Upravljanje, koordinacija i finansijski aranžmani*

Pružiti informacije o svim međuinstitucionalnim aranžmanima povezanim sa upravljanjem i implementacijom projekta (vlasnik, izvođač radova, operater, lice zaduženo za naplatu). Ukoliko je moguće, molimo da obezbijedite šematski prikaz upravljačke/implementacione strukture.	
--	--

- Odstupanja od plana i nepravilnosti u radu i mjere za umanjeње istih, ukoliko postoje

Pružiti informacije o bitnim ograničenjima/odstupanjima u planu Projekta, a naročito, ali bez ograničenja, o problemima zbog kojih može doći do odlaganja projekta. Objasniti razloge za takva odstupanja i predložiti korektivne mjere u donjoj tabeli.

Predloženi Akcioni Plan za rješavanje problema (ukoliko ih ima):			
Ograničenje/Odstupanje	Korektivna mjera	Ko je odgovoran	Datum završetka

Aspekti zaštite životne sredine i socijalne zaštite.

Aktivnost	Napredak i rezultati
Informacije o aktivnostima eksproprijacije uključujući i sve izvještaje o uticaju na životne uslove i raseljavanje ljudi	
Planovi izvođača za zdravstvenu zaštitu i zaštitu na radu na gradilištima uključujući i procedure prijavljivanja nezgoda i incidenata	
Bezbednost gradilišta i mjere za umanjeње rizika u vezi zdravstvene zaštite i zaštite na radu prema okruženju. (uključujući ograđivanje gradilišta, obezbjeđenje radne opreme i zabranu ulaska neovlašćenih lica na gradilišta)	
Uspostavljen sistem zaprimanja žalbi i javnih upita uključujući i osoblje koje će voditi računa o tome kao i vođenje zapisnika o žalbama	

Izveštaj o planu komunikacije koji uključuje izveštaje o prethodnim javnim raspravama, povratne informacije od zainteresovanih strana i svakoj službenoj korespondenciji sa građanskim organizacijama	
Planovi za upravljanje smanjenjem uticaja gradilišta na posebne aspekte zaštite životne sredine uključujući i planove za ponovnu sadnju vegetacije re-vegetation i uređenje okoline	

TABELA 1 - TROŠKOVI

DRŽAVA: CRNA GORA

PROJEKT: LD (2019) FIP 18244

Naziv: Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori 2

ZAJMOPRIMAC: CRNA GORA

Ukupno sa PDV-om i ostalim taksama

Datum izvještaja o napretku:.....

Opis			Predviđeni budžet za 2019 u eurima	Dosadašnji troškovi			Budući troškovi		UKUPNI TROŠAK (C) = (A)+(B)	% POTROŠENO	KOMENTARI O IZMJENAMA
Predškolske ustanove	Površina m2	Broj djece		Godina 1*	...	Ukupno (A)	Do završetka (B)	od čega će biti potrošeno tokom narednih 6 mjeseci			
1 Naziv i opis objekta											
a Vrijednost zemljišta											
b Priprema (zemljište, studije, EIAS itd.)											
c Dizajn											
d Gradnja i nadzor											
e Oprema											
f Nepredviđeni troškovi (ako postoje)											
g Ukupno 1											
2 Naziv i opis objekta											
a Vrijednost zemljišta											
b Priprema (zemljište, studije, EIAS itd.)											
c Dizajn											
d Gradnja i nadzor											
e Oprema											
f Nepredviđeni troškovi (ako postoje)											
g Ukupno 2											
3 Naziv i opis objekta											
a Vrijednost zemljišta											
b Priprema (zemljište, studije, EIAS itd.)											
c Dizajn											
d Gradnja i nadzor											
e Oprema											
f Nepredviđeni troškovi (ako postoje)											
g Ukupno 3											
UKUPNO (SVE)											
a Vrijednost zemljišta											
b Priprema (zemljište, studije, EIAS itd.)											
c Dizajn											
d Gradnja i nadzor											
e Oprema											
f Nepredviđeni troškovi (ako postoje)											
g PROJEKAT UKUPNO											

* molimo da promijenite naslov kolone sa godinom na koju se odnose podaci tokom implementacije projekta kako bi se označila godišnja potrošnja

TABELA 2a - PLAN NABAVKE ZA XXXX GODINU (ukupno sa PDV-om)

DRŽAVA: CRNA GORA

PROJEKT: LD (2019) FIP 18244

Naziv: Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori 2

ZAJMOPRIMAC: CRNA GORA

Datum izvještaja o napretku:.....

1. Građevinski radovi

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. Broj	Opis ugovora	Procijenjeni trošak u valuti	Procijenjeni trošak u eurima	Finansirano od	Broj partija	Metoda nabavke	Preferencija domaćih dobavljača %	Izvršena revizija od strane banke PRIJE/POSLIJE	Očekivani datum poziva za slanje ponuda	Očekivani datum otvaranja ponuda	Očekivani datum ocjenjivanja ponuda	Očekivani datum potpisivanja ugovora

2. Roba

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. Broj	Opis ugovora	Procijenjeni trošak u valuti	Procijenjeni trošak u eurima	Finansirano od	Broj partija	Metoda nabavke	Preferencija domaćih dobavljača %	Izvršena revizija od strane banke PRIJE/POSLIJE	Očekivani datum poziva za slanje ponuda	Očekivani datum otvaranja ponuda	Očekivani datum ocjenjivanja ponuda	Očekivani datum potpisivanja ugovora

3. Usluge

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. Broj	Opis ugovora	Procijenjeni trošak u valuti	Procijenjeni trošak u eurima	Finansirano od	Broj partija	Metoda nabavke	Preferencija domaćih dobavljača %	Izvršena revizija od strane banke PRIJE/POSLIJE	Očekivani datum poziva za slanje ponuda	Očekivani datum otvaranja ponuda	Očekivani datum ocjenjivanja ponuda	Očekivani datum potpisivanja ugovora

Napomena: u kolonu 5 unijeti koji se izvor finansiranja koristi, npr. CEB, neka druga međunarodna finansijska institucija, državni budžet, sopstveni resursi korisnika itd.

Napomena: kolona 8 se mora popuniti samo ako se koriste ICB metode nabavke. U slučaju da se koriste druge metode nabavke, molimo da unesete N/A.

Napomena: kolona 9, izvršena revizija od strane banke se popunjava od strane CEB-a.

TABELA 2b - Lista dodijeljenih ugovora

TABELA 2b - Lista dodijeljenih ugovora																			
DRŽAVA: CRNA GORA																			
PROJEKT: LD (2019) FIP 18244																			
Naziv: Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori																			
ZAJMOPRIMAC: CRNA GORA																			
Ukupno sa PDV-om i ostalim taksama																			
Opis ugovora			Dobavljač ili izvođač				Odredbe ugovora			Datum potpisivanja ugovora (dd/mm/gg)	Trajanje ugovora (dana/mje seci)	Vrsta ugovora	Plaćeno			Period implementacije		Datum prijema radova (dd/mm/gg)	Modifikacije (komentari)
Referenca	Naziv	Svrha ugovora	Naziv	Država	Valuta	Iznos	Iznos u eurima	Valuta	Iznos				Iznos u eurima	Početak (mm/gg)	kraj (mm/gg)				
Ugovori za izvođenje radova																			
w-1																			
w-2																			
w-3																			
Ukupno radovi																			
Ugovori za usluge																			
s-1																			
s-2																			
s-3																			
Ukupno usluge																			
Ugovori za robu																			
g-1																			
g-2																			
g-3																			
Ukupno roba																			
Ukupno																			

TABELA 3 - IZVORI FINANSIRANJA

DRŽAVA: CRNA GORA

PROJEKT: LD (2019) FIP 18244

Naziv: Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori 2

ZAJMOPRIMAC: CRNA GORA

Ukupno sa PDV-om i ostalim taksama

Datum:.....

IZVORI FINANSIRANJA		Dobijena sredstva			Sredstva koja treba da se dobiju		Ukupno sredstava	% dobijenih sredstava od izvora finansiranja	% učešće po izvoru finansiranja
		Godina	Godina	Ukupno	Po	Očekivano tokom			
		1*	2*		završetku	tekuće godine			
		1	2	3=1+2	4	5	6=3+4	7=3/6	8=3/D3
A	Doprinos CEB								
B	Doprinos Vlade								
C	Drugi izvori (naznačiti)								
D	Ukupno								

* Molimo da u kolonu unesete predmetnu godinu i da dodajete kolone tokom implementacije projekta kako bi se označila godišnja potrošnja

TABELA 4 - RASPORED RADOVA

DRŽAVA: CRNA GORA

PROJEKT: LD (2019) FIP 18244

Naziv: Predškolska infrastruktura u Crnoj Gori 2

ZAJMOPRIMAC: CRNA GORA

Ukupno sa PDV-om i ostalim taksama

			GODINA 2020												GODINA 2021												GODINA 2022												GODINA 2023												GODINA 2024													
AKTIVNOST			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	% Napretka	Modifikacije/ Komentari												
Naziv																																																																
1 Dizajn/Studija/Dozvole	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
2 Veza sa komunalnim uslugama	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
3 Građevinski radovi	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
4 Nadzor nad građevinskim radovima	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
5 Namještaj i oprema	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
Naziv																																																																
1 Dizajn/Studija/Dozvole	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
2 Veza sa komunalnim uslugama	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
3 Građevinski radovi	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
4 Nadzor nad građevinskim radovima	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															
5 Namieštai i oprema	Planirano																																																															
	Revidirano																																																															
	Trenutno																																																															

